



KISS JÓZSEF

ANYÓ NÉPDAJOK





A miskolci
Herman Ottó Múzeum
néprajzi kiadványai

~~III.~~

XIV.



Lektorálta: Olsvai Imre

Borítóterv: Valent Ede

Rajz: Kada Istvánné és Szolnoki Andrásné

Szappanos Erzsébet
közreműködésével szerkesztette
Veres László

ISBN 963 01 29590

ISSN 0544 - 4233

A Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Tanács V. B.
Művelődésügyi Osztály támogatásával

kiadja

a miskolci Herman Ottó Múzeum

Borsodi Nyomda
Felelős vezető: Wirth Lajos

MATYÓ NÉPDALOK

Gyűjtötte:

Kiss József

Miskolc 1983

BEVEZETŐ

Gyermekkori élményeim és két évtizedes énektanári tevékenységem arra készítetett, hogy összegyűjtssem a hagyományaiban gazdag vidék, Matyóföld népdalait.

A mezőkővesdi himzés világazerte ismert, keresett, sokra értékelte, szívesen vásárolják mindenfelé. A tardi keresztsebes mintákat már kevesebben ismerik. Merőben más mint a kövesdi, de rendkívül szép. Szándékom az, hogy művészetüket zenei oldalról is bemutassam. Két matyó településről - Mezőkővesdről és Tardról - mintegy 500 dalt gyűjtöttem össze, ezekből válogattam ki a legzebbeket.

Mezőkővesd Borsod-Abaúj-Zemplén megye legdélibb részén terül el, az Alföld peremén és a Bükk hegység lábánál. A néhány éve várossá fejlődött települést a 3. sz. főútvonal szeli ketté. Lakossága nem egészen 20.000.

Tard község Mezőkővesdtől északnyugatra található. A vasúttól aránylag távol fekszik.

A matyó szó eredetéről röviden: Az Alföld kálvinista lakosai megkülönböztetésképpen, gúnynév gyanánt adták a katolikus vallású és az ethnographiailag egymáshoz tartozó Mezőkővesd, Tard és Szentistván lakosainak a matyó nevet. E vidék lakosai büszkén vállalták a matyó név viselését, mert Mátyás király fiait, híveit érezték a név mögött.

Számomra igen nagy élményt jelentett a népzenevel való találkozás. Városi gyerek létemre ámulva figyeltem az összefonódó lányok sétáit, ringó szeknyájukat. Tardon vasárnap délután a falun végig haladtak, felzengett csodálatosan szép dalolásuk. A kert alatt játszadozó gyerekek színes népviselete a virágos rétre emlékeztetett. Az idősebb asszonynépség kitanyázzott, kültek a ház elé az út szélére, beszélgettek, "lestelek" az arra haladó fiatalokat. A férfiak az ólban ültették fel tanyájukat, ahol beszélgettek, iszogattak. Vasárnap esti cuhárét /táncos összejvetelt/ a falu közepén rendezték meg. Ünnepek előtt fehérre meszelték kis nádfedeles házaikat, a portán rendet tereztettek, felvették ünnepi ruháikat. A matyóság nemcsak

külsőségeiben viselte a szépet, hanem szívében is hordta azt. Szzebbnél szebb mintájú kézimunkát készítettek, közben daloltak. Számukra a dalolás életszükségletté vált. Mezőkővesden még mostanában is látható egy-egy házelőtt ülő asszony - gyerekesoport -, akik varrás közben dalolnak.

Népi hangszerek közül főleg a citerát használták. Furulyaszó ritkábban volt hallható. Nagy István szücsmester, a népművészet mestere még ma is szépen játszik furulyán. Több-ször láttam, amint zenekart rügtönöztek: fésűre rezgős papírt tettek, azzal zenéltek, egy férfi pedig az ajtón, asztalon brágózott /ujját odadörzsölte/.

A matyó népdalokban az itt élő nép magasfokú érzelmi kultúrája tükröződik. A valóság lényegét, benne az embert vetíti elénk. Közvetlen környezetükben a tájban való gyönyörködés, természeti képek megfestése - esztétikai életük hordozója. Hímzésük a mező sokszínűségét, virágait, azok illatát lehelni felénk, a népdalok viszont az itt lakó emberek értelmét, érzelmét, gondolatvilágát, tiszta erkölcsét ábrázolják egyszerű megoldásokkal, de igen magas fokon.

A zenei anyagot 11 témakörre bontottam. A gyermekdalokhoz az adatközliők hű idézeteivel leírom a játékhöz, szokáshoz, eseményhez fűződő néprajzi alkalmat, születés, ill. felhangzás körülményeit. Ezzel igyekszem felvillantani a népzene életének egyes titkait, a nép életének szövegbe-zenébe válását. Az altató dalok melizmatikus éneklése, hanghordozása az egyházi éneklés hatását viseli magán. Szerkezetük alapján zömmel páros lüktetésű dalok. Közülük több variáns formában más vidék gyermekdal anyagában is fellelhető. A felnőttek dalaira emlékeztető, kibővülő, nagyobb hangterjedelmű dalokat már a kamaszokban lévő gyerekek énekeltek, játszották. A felnőttek dalaiból is átvettek motívumokat.

A népdalok keveredése, népies dal és szomszéd népek zenéjének hatása leginkább a summásdalokon vehető észre. Ez természetes is, hiszen a matyó summások a két világháború között az ország minden részében egyházi és uradalmi birtokokon dolgoztak. Különbözőre is többen elszegődtek. Vitték, terjesztették a matyó dalokat, ugyanakkor hozták haza más zene hatását. Erkel Ferenc: Meghalt a cselszövő c. dala variáns formá-

ban vált ismertté: Isten vele intéző úr..., az aszimmetrikus lüktetésű osztrák zene hatása él a Hová való a lobogó o. sum-másdalban. A summások kevés fizetésért kora reggeltől késő estig dolgoztak, táplálkozásuk egyoldalú volt. A sok színes ruhát a hasukon spórolták meg. "Hadd korogjon, csak ragyog-jon"-jelző innen maradt fel. A dalok fájdalomról, keserűség-ről szólnak, néha lázadoznak.

Alkalomhoz kötött dalok - arató, fonó, varró - szerelmi témájúak, bánat hordozói, a katonaság életélményei, lakodalom, tréfás és balladisztikus hangvételű dalok találhatók még a kiadványban.

Mezőkövesden aránylag mérsékelt hangvétellel szólaltat-ják meg a dalokat, Tardon viszont erőteljesebben, középtempó-ban hangzanak fel a népdalok. Az utóbbi jelenség oka az, hogy még nem is olyan régen vasárnap délután üsszekapaszkodva a soron haladva szabadban énekeltek. Hozzászórtak a hangosabb énekléshez. Az alvásban is hallható volt, ha a felvégesi le-gények daloltak. Tánmulatságaikat is szabadban rendezték.

A dalok lejegyzésénél a gyakorlati énekelhetőség szem-pontjait vettem figyelembe. A szöveget olyan fokú nyelvjárá-si hűséggel közlöm, amely még nem nehezíti meg az olvasást, de már bevezet az élő népnyelv árnyaltabb, színesebb világá-ba.

A matyó tájnyelv Mezőkövesden erősen megkopott. Már csak az idősebbek beszélik. Beszédükre jellemző: a zárt ö, a szó-végeket néha elhagyják, nyí-zés /nagyapámhoz = nagyapámmyi/ a magánhangzókat tisztán ejtik.

Tardon sokkal erősebben él a tájnyelv fiatalok körében is. Itt is jellemző: a zárt ö, kettős magánhangzót ejtenek /eődös-apám, jaóreggelt/.

A nők beszéde színes, hanghordozásuk szélesebb skálán mozog. Az idősebbek mindkét helyen rövid mondat szerkesztéssel, jól hangsúlyozva beszélnek. A nők egyenes testtartással men-tek, aránylag kicsiket lépve erős csipőmozgást végeztek, köz-ben szoknyájuk ide-oda ringott.

A matyók szoros rokonságot mutatnak a palócokkal, de egyúttal az alföldi tájjelleghez is kötődnek. Táplálék elkészí-tésének módja, a tájnyelv használata, lakásaik elrendezése

palóc mintára utal, ugyanakkor a lakásépítés technikája, átlatokkal való bánásmódja alföldi jellegű. A palócok a török elől északra - a matyósághoz - húzódtak, a török kiűzése után visszatelepültek. Így érthető a kölcsönhatás. Palóc és matyó népdalok is erős rokonságot mutatnak, a rubatós dalok viszont az alföldi előadásmód hordozói.

A hagyományápolásban jelentős szerepe volt a "Gyöngyös-bokréta" mozgalomnak. Sok dalt, népszokást, táncot elevenített fel, sikeres szereplésekhez juttatott sok egyszerű matyó embert. Hibája volt viszont, hogy népdalok-műdalok keveredtek, népszokásokat színesen átköltve, a valóságnak nem mindig megfelelően adták elő.

Népdalgyűjtés úttörőiről tisztelettel emlékezem meg. Vikár Béla a környéken, Csinosetanyán és Andornakon gyűjtött dalokat. Csinosán kezdte meg a fonográfus gyűjtést 1895-ben. Mezőkövesden 12 régi, 34 új stílusú, 43 vegyes, 5 egyéb/gyermekdal, egyházi töredék, hangszerezen játszott dal/, összesen 94 dallamot gyűjtött. Nyomatásban készített egyet Bartók Béla is 1924-ben: "Megállj, pajtás, hagy panaszkodni el sorom". Völgy István karácsonyi népszokásokat, népdalokat gyűjtött. Dr. Lukács Gáspár tett közzé néhány matyó dallamot Mezőkövesd város monográfiájában. Lajos Árpád több Borsod-Abaúj-Zemplén megyei kiadványában találhatók matyó népdalok is. Az általam gyűjtött anyagban variációs formában megtalálható néhány dal, mely az 8 gyűjteményében is szerepel.

A sok szép dalért köszönetet kell mondanom minden kedves dalosnak, különösen Mezőkövesdről: Divinyi Józsefnének, Dudás Istvánnának, Gari Takács Margitnak, /Simon Istvánnak/, a Matyó HÍSZ énekeseinek, Nagy Istvánnak a népművészet mesterének, Tóth Józsefnek és Vámos Mihálynak.

Tardról: Gaál Mária Dusza Józsefnének, Gaál Máténak, Hajdú Andrásnének, Pelyhe Erzsébet Szendrei Andrásnének, a tardi dalos asszonyoknak.

Megköszönöm a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Tanács Művelődésiügyi Osztályának, hogy vállalta a Matyó népdalok kiadását, a KÓTA titkárnak, Engi Istvánnak segítségét, Olsvai Imre népzenekutatónak lektori munkáját.

A kiadványt szeretettel ajánlom dalostársaimnak.

Kiss József

I. GYERMEKDALOK



1.

Parlando

Mezőkövesd



1. A-luggy el, a-luggy el, ár-tat-lan ba-bu-ka.
Á-gya még a-tyá-dat aj Jé-zus-ka.


2. Aluggy el, aluggy el, ártatlan kis lélek.
Ágya még atyádat asz szentlélek.

Csucsujgatós

Moderato

2.

Mezőkövesd



1. A-luggy el ezi-vem bim-bó-ja.
Hunyd sze-med é-dés á-lom-ra.
Rubato A-luggy vi-rá-gom, ne-mes haj-tá-som,
Ma-ri-ka.

2. Életémnek legszebb hajtása. Vijolácskám szép ződ ága.
Aluggy virágom, nemes hajtásom, Marika.

Elalvás után mondta: Aluggy édes, álmoggyá',
Aranyosat álmoggyá'.

Egyik lábával a bőcsőt ringatta, másikkal a kerekcs guzsalyt hajtotta. Kezével font és közben énekelt az édesanya.

Moderato

Gyerékringatáskor

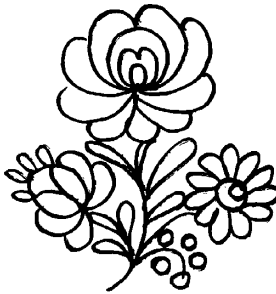
Mezőkövesd

Az én ba - bám a bu - gyo - gót varr - ja.

A lá - bá - val a böl - csőt rin - gat - ja.

A - ludj, a - ludj sze - re - lém vi - rá - ga.

Sze - re - lém - ből jöt - tél a vi - lág - ra.



Allegretto

Tard

Bi-bi - á-si pën-na, Rács-ka-i Tër - csa, sze-di-ke, sze-di-ke,

A mi tyukunk bibi-ce, bibi-ce. Gyöngyöt gyöngyöt asszonyá-nak.
Gyöngykoszo-raót a lyá-nyának.

Zi- bi za-bot a lo-vának, hajdúpá-cát az ap-jának. Ég-agyért ya ég.

Mi'csak el nem ég. Kicsinyke még az én pá-rom, há-rom eszten-

dő-re várom. Hej, rá-ö-zsám, Csá-ö-kolgasd még az or - cám.
vi- jo -lám.

Szi- ta, szi -ta pën-tek, sze-relëm csü-tör-tök, dob-szër-da.

A ka - to -nák re -gë -ment-je i -gën cif - ra.

Ben-në fo-rog Sán-dor ban- da, i -gën nyal - ka.

Hej, li-bu, li- bu-kám, for-dújj ki hát Ju -li-kám, észëmat-ta.

Játék: " Körbeátunk, tapisságá barra halattunk. A kör közepibe át egy lány. Amikor aszontuk: Fordújj ki hát Julikám - akkor kigyött a körbü' aj lány, beát a sorba és a kinek a helyire mënt, az át be a kör közepibe".

Allegretto Tard

Bújj, bújj, zöd ág, zöd le - ve lecs - ke,
 Nyit - va van az a - rany ka - pu, csak búj - ja - tok raj - ta.
 Nyisd ki raj - zám ka - pu - dat, ka - pu - dat,
 Hagy ke - rü - löm vá - ra - dat, vá - ra - dat.
 Szi - ta, szi - ta, pén - tük, szere - lém, csütör - tők, dob - szer - da.

Játék: "Keft gyermek meffogta egymás kezit, hidat csinát.

A többi danolva búkát alatta, erre- arra sündörögtek, tekerették. Mikor azt mondták: dobszërda, akkor leeresztötték kezüket, a hid lészárút. Aki előtt lészárták a hidat, attú' mékkegrdëzték: Kihë mégy, aranyalmáho' vagy aranykörtehë'? Az ëgyik kapu, jobban mondva gyermek vót az alma, a másik még a körte. Ha azt mondta: aranyalmáho' akkor amelleé a gyermek melleé át, így má' keft kapu lëtt, mer ő is hidat csinát az almás cimborájával. A játëk folytatódott tovább, míg el nem fogytak a gyerekek."

Moderato Mezőkövesd

Csillag Boris, tudom a ne - ve - dët, Tu - dom hi - rës, tán - cos jó ked -
ve - dët, Rács i - de, rács oda, szé - dër in - dá - ja.

Ben - në sü - rög, ben - në fo - rog a szom - széd 'lyá - nya.

A - kit szerecc, véd-d be. Ezt sze - re - tëm, ezt kedve - lëm.

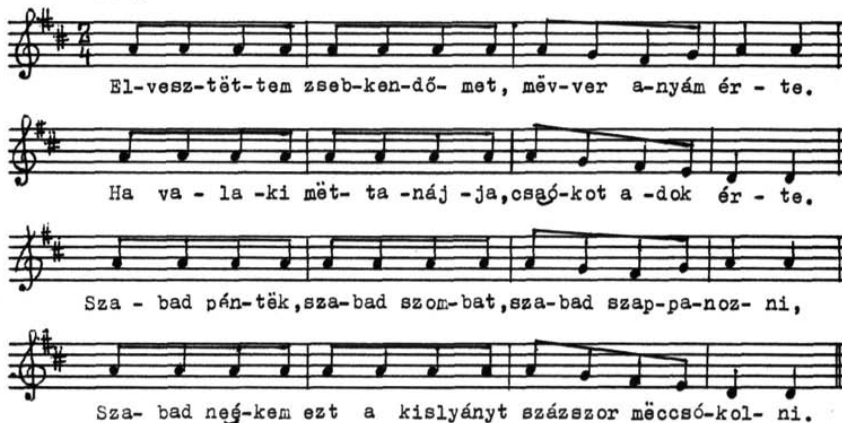
Ez az én é - dës, kedve - sëm. A - ki - nek a tánc - ba

pár - ja nin - csen, an - nak egy csëpp e - sze sin - csen, sin - csen.

Játék: A gyerekek körbe álltak, középen állt Csillag Boris. Amikor azt mondták: "Akit szerecc, véd-d ve,- akkor Csillag Boris behívta a körbe azt, akit legjobban szeretett. A kör közepén a két gyerek sürgött, majd mindenki párt választott, énekelve táncoltak. Ha valakinek nem sikerült párt választani, azt a többiek néha kinevették.

Allegretto

Tard



El-vesz-tét-tem zseb-ken-dő- met, mű-ver a-nyám ér - te.

Ha va - la - ki mēt- ta -náj -ja, cső- kot a -dok ér - te.

Sza - bad pán-tők, sza-bad szom-bat, sza-bad szap-pa-noz- ni,

Sza- bad ne- kem ezt a kislyányt százszor méccsó-kol- ni.

Játék: "Kezén fogva körbe átak a gyerekek, egy még a körbe' sétát. Észrevétlenül' leejtette a zsebkendőt valaki előtt. Ha a másik méttanata, mutatta, hogy nála van. A körbe' álló behúzta magáho' csőkot adott a kendőé' majd egymás vállát méffogták, sűrűgtek a dal ritmusára. Olyan is vőgt, hogy táncoltak a körbe'."



Ez é - let, gyöngy é - let, ki - né' szébb nem lē - het.

Ez é - le - tēm ka - to - na lētt, de én ar - ru' nem tē - he - tēk,

Ló - ra csi - kős, ló - ra, ha - tot út az ó - ra,

Mēcs - csó - koj - ják a szép lyányt a pi - tar - aj - tó - ba'.

Játék: A gyerekek kört képeztek, egymás kezét fogva lépkedtek. Amikor már azt dalolták: Lóra csikós, lóra - akkor már ugrálva, lóra felugrást imitálva haladtak tovább.

Ha a dal végéhez értek- Mēccsókojják a szép lyányt a pitarajtóba'- akkor mindenki párt választott, megölelték, megcsókolták egymást.

A kört képezők csak párosak lehettek. Aki a körben állt, az volt előnyben a választásnál. Akinek nem jutott pár, az állt a körbe.

Lépés

Mezőkövesd

Gom-ba, gomba bo - lond gom-ba, bár so-ha - sē lát - tam vó-na.

Vesz-té vóna benn a kör - be, gu-rújj be-le ja gö- dör-be.

Ha-ja, ha-ja hadd lássam az or-cád, körü járom ezt a kerek gombát.

Fe-hér szá-ra fe-hér a ka-lap-ja, a-zé, a -ki kosa-rá-ba rak-ja.

Játék: A játékosok egy külső és egy belső kört alkotnak.

Dalolva, rimikusan lépkednek, majd a két kör tagjai ellenkező irányba sűrögnek. A belső kör tagjai le-guggolnak, a dal száll tovább! "Körü, járom ezt a kerek gombát". Majd körbe ugrálva egymás kezét fogva sánti-kálnak tovább. Egy gyerek a körben gugol: "Gurújj bele ja gödörbe" - löktek egyet a bent levő gyereken. Aki hamarabb lökött a társán, az ment a gödörbe.

Allegretto

10.

Mezőkövesd

Ha - tan van - nak a mi lu - da - ink,
 Há - rom fe - hér, há - rom fe - ke - te.
 Gu - nár, gu - nár, li - ba gu - nár, gu - nár a te - te - je,
 Sza - bad a me - ze - je, kinek nincs en párja, válasszon ma - gá - nak.

Játék: Körben állók páratlanok voltak. Egyikük a körön belül állt. Lépkedve haladtak egymás kezét fogva. Amikor oda értek: "Gunár, gunár, liba gunár - akkorra már felgyorsult a ritmus és "sasszé" lépésekkel haladtak. A dal végén párt kellett választani. A körben levő is igyekezett társat találni. A páratlan állt be a körbe.



Allegretto

Mezőkövesd



Játék: "Fiúk jádzották. Ha nagy madarat láttunk repülni, amelyik a falu fölött szát, karba kiabátuk a dalt mindaddig, míg el nem szát. Néha röggel is mődöbátuk, hogy szájjon el.

Játék: Az anya- legnagyobbik gyerek - elől állt, védte a kicsinyeit, akik mögötte álltak. Ha lány állt elől, zubbonyát kétfelé huzta, úgy védte a többieket, a csipaszokat. Héja vagyok, elkapom - anya vagyok, nem hagyom - mondták. No lássuk, gyere, kapd el - kiáltotta az anya. A héja megtámadta a kicsiket. Nagy sivalkodással járt a játék. Gyakran a zubbony is szakadt. A matyó zubbonyra csombékot vetettek, hogy ne nyuljon a földre. Szakadt zubbonyt sokszor a jószívű nagymama varrta meg.

12.

Lépésben Tard

Hé - ja vi - szi ja csi - beét, hé - ja vi - szi ja csi - beét.

Csi - ri bi - ri far - ka, sē fū - le, sē far - ka.

Játék: " Jaő keő meőterő körbe át őgy gyerek, aki heőja vaő, más nevin cigány. Másik gyerek körön kívő át, ő vaő a csibeő anyja. A többi gyerek mögőtte állott, meőfogták őgymás dőrekát.

Tyúkanyaő: /A csirkeők annya keőrdőzte/ Mit ásol tő cigány?

Heőja : /Őgy bottal piszkáta a földet - mondta/ Gödröt!

Tyúkanyaő: Minek lősz a'?

Heőja : Csibeőt belehánni!

Tyúkanyaő: Honnan vősződ?

Heőja : Tőled!

Tyúkanyaő: Anya vagyok, nem hagyom!

Heőja : Heőja vagyok, elkapom!

Tyúkanyaő rőndőzgeti sorait, veődi a csibeőket. Heőja kigyőn a körbő, csibeőt praőbát rabolni. Csibeők erre - árra hajladoztak, sikongattak, nem engettő el őgymást. A meőfogott meőnt a körbe a heőjáho".

Andantino Tard

Ho - va sé - tá' gaó - lya-neé-ni, mi- jeé o-lyan keé-nyés?

Ta - lán bi - zony keét nap aó - ta beé - ká - ra má' eé - hēs?

Gaólyaneéni ke-le-pél ke-lep ke-lep, ke- le - pél, szegény gaólyaneé-ni.

Gaólyaneéni forduljonmá é-gyet, ha elég-ri a csőrével mégis foghat é-gyet.

Játék: "Átak a gyerekek, kört fogtak. Egyik a köbe sejtát. Danolás közbe kinyújtotta az égyik kezit - mint a gaólya a csőrit - méffogott égyet a gyerekek közü". Akit méffogott, az át a helyire, eő mēb beát annak a helyire. Így jádzották tovább."



Moderato

Mezőkövesd

Kis ka-csa für - gyik fe - ke - tő - ba,
 Any - já - ho ké - szü Len-gyel or - szág - ba.
 Si - kos a há - ta, a - ra - nyos a tal - pa,
 For - dúj - jon ki, for - dúj - jon ki a - ra - nyos Ka - ti - ka.

Játék:

Közt fogtak. A dal ritmusára lépegettek úgy, hogy
 amelyik irányba haladtak, az a láb nyújtva maradt,
 a másik térdnél egy kicsit behajlott/"mërroggyant"/.
 Vége felé közeledve a szólitott kifordult, úgy
 haladt tovább.

Moderato Tard

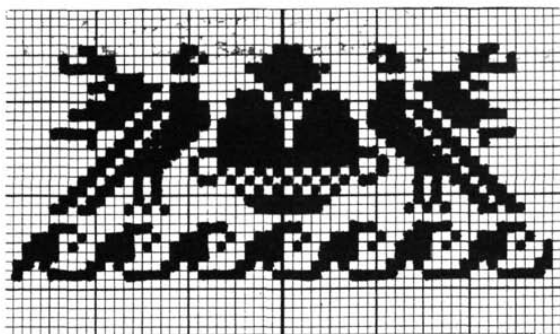
Megy a gyű-rő ván-dor -ut- ra. A- ki tu-gy-gya, mé' nem mon-gya?

É - gyik kéz - rü meg a má-sik kéz - re, kör - be jár a

fe-jés gyű-rő ut- ja. Er - re ke-resd má' er - re sza - latt,

Csil-log a vil-log az uj-jom a-latt. Saj-rom, saj -rom,saj-ra-ra - rom.

Játék: "Ültek a fűvön, tárgyüket félhúzták, alatta átgyúgták az öklüket, úgy atták tovább a gyűrőt. Akiné' mőtánáták, az zálogot adott. Ha elég sok zálog gyüt össze, játékos formába' vátották ki a tárgyakot."



Moderato Tard

Megy a gyü-rő ván-dor- út-ra. A -ki tug-gya, még nem mongya?

Er-re szalatt, itt még - át. Itt méf-fog-juk, itt még ám.

Játék: Karéjban ülő gyerekek kezüket össze dugták. Valakinek volt egy gyűrűje, azt dugták el, azt adták kézről - kézre. Egy gyerek nem játszott, csak figyelte, merre mehet a gyűrű. Amikor azt mondták: "Itt mégát" - akkor egy gyerek kezére mutatott azt gondolva, hogy nála van a gyűrű. Ha nem találta el, folytatódott a játék. Akinél megtalálta, az zálogot adott és helyet cserélt, annak helyére ült. Ha sok zálog összegyűlt, kezdődhetett a kiváltás. Egy bíró és egy dugó döntötte el a zálog sorsát: Mit érdemel az a bűnös, akinek záloga a kezében van? - kérdezte a dugó. Adjon csókot, ugráljon egy lábon, ugasson stb. mondta a bíró. / A tárgyakat kendővel takarták le./



Allegretto

Mezőkövesd

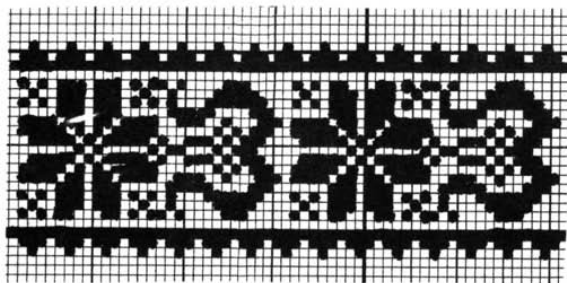


Mély kut-ba te-kin-tét-tem, asz-szo-nyo-mat lá - tom,

Bi - bor-ba, bár - sony-ba, gyön-gyös ko - szo - ró - ba.

Ki el - ne - ve - ti ma - gát, bi - ró szé - di zá - lo - gát.

Játék: "Körbe átunk, egymás kezit fogtuk. Danoltunk, ütemesen körbe jártunk. Egy gyerek - aki a körbe át - av vót a bíró. Kezivel felénk bököttés mondta, hogy :Pú, pú! Aki elnevelté magát, zálogot adott. Zálog kivátásakor a bíró parancsolattyának eleget kellétt tenni. Csak így kaphatta vissza valaki a zálogját."



Allegretto Tard

Méz, méz, te-li méz, te-li méznek áldo-zat-ja, lőhullott vi-rá-ga.

Ez az ál-dott bor, a-mely min-deőf forr.

É-gyet i-szok be-lő-le, váj-jon e -gész-ségēmre, demostmingyá!

Játék: Egy fiú a körön kívül, egy lány pedig a körön belül állt.
 A fiú sétált, ritmusra lépett, nézegetett a körbe.
 Kiszólt a körben levő lány:
 Mit kerülöd, fordulod az én házamtáját?
 A lányodat nézem!
 Nincsen nékem olyan lányom, aki eladó lenne.
 De van! Erzsának hívják!
 Odaadom - mondta a körben levő.
 Megkapta a megnevezett gyereket. Most már ketten
 jártak kint. Ujra előlről kezdték, míg el nem fogytak
 a gyerekek, akik a kört képezték.

Allegro

19.

Mezőkövesd



Mit jásszunk lyá-nyok? Ki - ki - ri - csét, bugy-bo - ré - kot,
Nád - a - rac-kot, vagy ba - rac-kot, ten-gé-ri gug- gan-csot.

Játék: "A lányok körbe átak, danolva sűrögtek. A dal végén felugrottak, majd hirtelen léguggoltak. A sok szép színés ruha szétterült a gyepe. Monták : Ki tud nagyobb kényeret sütni? Gyakran a nagyobb fiúk döntötték el, kinek terült szét jobban a szoknyája, ki tudott nagyobb kényeret sütni."

20.

Allegretto

Mezőkövesd



Sej, tu - li - pán, tu - li-pán, tu- li - pán.
Tej - jes szék - fű, szar-ka-láb, szar-ka - láb.
Agy-gyig a há - zam - bú ki nem mégy, ki nem mégy.
Mig há - rom szá'gyér - tya el nem ég, el nem ég.
Má' a nē - gye - dik is fé - lén ég, fé - lén ég.

Játék: Három gyerek ült, vagy guggolt, a többi egymás kezét fogva dalolva körül járta három társát; kettőt körül fogva, egyet megkerülve. Ha a dal végére értek, az utolsó gyerek félre állt, nem játszott tovább. Még 8 - 10 gyerek tudta játszani a játékot, de kevesebb már nem.

21.

Andantino

Mezőkövesd

1. Ten-te ba-ba ten - te. El-jött má az es - te.
 Aluggy aluggy szép csendesen, a szé - me - det hunyd be.

2. Álmoggyá rózsáról, rózsá bimbójáról.

Angyaloknak rengő - ringó csillag-hintójáról.

22.

Moderato

Mezőkövesd

Tű - zet vi - szék nem lés-sá-tok, Sej kuko-ri- cá't pat-tog - ta-tok.
 Tök, tök, diny-nye, buk-ros dinnye, zöd á - ga, zöd le - ve - le,
 A-ki tud-ja mé'nem mondja? Én tu - dom, jó' tu - dom, nyakon csa-va-rin-tom.

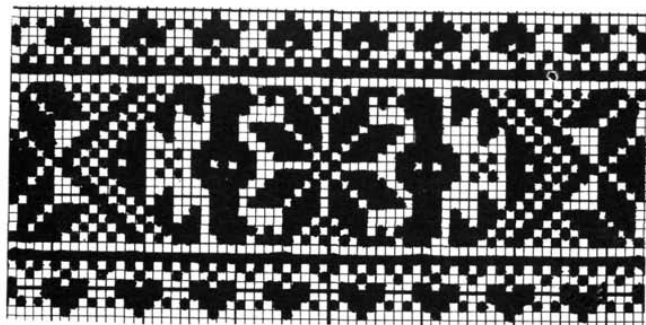
Játék: "Keréjba ültünk. Egy gyerek a körbe sétát, egy még a körön kívül". A kint sétáló léejtött egy kendőt /a tüzet/valaki háta mögé. Ha nem vette észre a kendőt, az kerüt a körbe. Aki a körbű szabadút, az járt körbe, a kívül sétáló léeült az üres helyre.

A fiúk összecsavargatott kendővel gyakran mégpüfölték azt, aki nem vette észre, hogy a háta mögé ejtik a kendőt."

Allegretto

Mezőkövesd

Zöld fü, zöld ág a lá-bom a - latt.
 A - ki itt a leg - szébb, tő - lem csó - kot kap.
 El - vesz - tét - tem zseb - ken - dő - met, még - ver a - nyám ér - te.
 A - ki az - tat még - ta - náj - ja, csó - kot ki - ván ér - te.
 Sza - bad pénz - tük, sza - bad szom - bat, sza - bad szap - pa - noz - ni,
 Sza - bad né - kém ezt a kislyányt egy - szer mécs - csó - kol - ni.



II. VASÁRNAP DÉLUTÁN



Tempo giusto

Tard

1. A kis tar-di lē - á-nyok-nak nincs pár - ja.
 Mi - kor mēn-nek va- sár -nap a temp - lom - ba.
 Ol - va - só és i- ma - könyv a pi - ci ke - zé- be.
 Ré - gi sze-re - tő - je van az e - szé - be.

2. A kis tardi legényeknek nincs párja.
 Mikor mennek vasárnap a kocsmába.
 Boros pohár a kezébe, össze csörgeti.
 Bal karjával a babáját öleli.

Moderato

Tard

1. A sze - re - tőm ka - pu - já - ba.
 El - tő - rött a lo - vam lá - ba.
 Gye - re ba - bám, fi - zesd még a ká - rom,
 Ugy is té lő - szél a pá - rom.

2. Erre gyere, ne menj arra.
 Jobb út van erre, mint arra.
 Erre gyere szívednek a párja,
 Adj egy csókot utójjára.
3. Csókot biz én nem adhatok.
 Nem a té szereted vagyok.
 Páros csókot csak is annak adok,
 Kinek a babája vagyok.

Allegro

26.

Mezőkövesd

1. A Ti-sza, a Du-na kö-rü' van ke - rit-ve.
Ró-zsa-fa bo - kor-ral van kö- rü' ül - tet-ve.
Ró-zsa - fa á - ga - i lő- haj-lik a föld-re.
Sze-re- tőm sza- va - i most jut -nak e - szőm-be.

2. Ezé' ja kislyányé' de sokat szőnvedtem.
Tisza fenekérőől /a/ vizet mind kiszőttem
Tisza fenekérőől apró győngyöt szőttem,
A babám fejére győngykoszorót tőttem.



Moderato

27.

Tard

1. Azt gon- dol- tam, ba -bám sza - va mind i -gaz.
 Pe -dig an -nak fe -le széé - na, fe - le zab.
 Fe - le széé -na, fe - le zab a rep- céé- nek, a
 sárga repceének. ^{egy} i -gaz sza -va a sze - re -teé- nek.

2. Elmehetsz má' barna legén' lő, még föl.

A kis tardi kislyányt nem tanálod föl.

Van is annak körű' fodros kötője, singolt kötője.

Rá se néz az ilyen-olyan legénre.

Tempo giusto

28.

Tard

Bár csak ez az éé- ca - ka, Ti -zéh -három éj -jel tar -ta - na.
 Ti -zéh -három éé- j- jel, még égy nap. Jaj, de ki mu -lat -nám ma - ga -mat.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Egy va - sár - nap dél - u - tán,
Fél - ő - tőz - tem nac - cif - rán.
Ar-ra jön egy fél-vé - ge - si le - gény, széne - szája el - át.
Azt kér - di, hogy ki - ék ez a lány?

2. Ha én azt megmondanám,

Kiekk ez a barna lány,

Elmennék a felvégési közbe mekkérni, hogy légyen

Arva szívem hú szeretője.

30.

Andante

Tard

E - sik e - seő, cif - ra szü - röm mög - á - zik.
Ha - rag - szik rám a sze - re - tőm, mert fá - zik.
Gye - re ve - lem az er - dő - nek a let - sü - re - jé - be.
Be - ta - kar - lak cif - ra szür - rel e - gé - szen.

Presto

Lezökövesd

Gyócs azingém, de gyócs a ga-tyám, lo-bo-gós az uj-ja.

Nem lo-bog az, de nem lo-bog az, ha ja szél nem fúj-ja.

Ha ja szél nem fúj-ja, ma-gam lo-bog-ta-ton.

Szomba-ton es te a ba-bá-mot vé-le be-ta-ka-rom.

Tempo giusto

Tard

1. Ki lá-tott má' vi-zén fecs-két szá-ni?

Szeő-ke le-gént bar-na lyány-hoz jár-ni?

Eén má' lát-tam, ma-gam is az va-gyok.

Szeő-ke a bá-bám, eén mēb bar-na va-gyok.

2. Ki látott má' vizen bugyboreéket?
 Écs csereépbe kéét szá' rozsmaringot?
 A rozsmaring karikára hajlik,
 A szereteém egészel háziasodik.

Moderato

Tard

1. Kis-kertembe tu-li-pán-tot ül-tet-tem.
 Es-te, rég-gel könnye-im-mel ön-töz-tem.
 Lő-hul-lott a tu-li-pán-nak a gőn-ge le-ve-le.
 Ba-bám kar-ján a-lut-tam el az es-te.

2. Este, este, szerelmes szombat este.

Szerelmes legén vaót nálunk az este.

Szerelmes legén vaót nálunk sej, haj, az este.

Még szerelmesebb lesz vasárnap este.

3. Az éjccake nem aluttam egy órát.

Mindeh hallgattam a babám panaszát.

Éjfél'tájba vallotta ki, hogy mi a baja.

Járna hozzám, de az anyja nem hagyja.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Lyá - nyok, lyá - nyok, vig kö - ves - di lyá - nyok.

Van - ő nék - tők lē - ra - kott szok - nyá - tok?

Ha nincs nék - tők lē - ra - kott szok - nyá - tok,

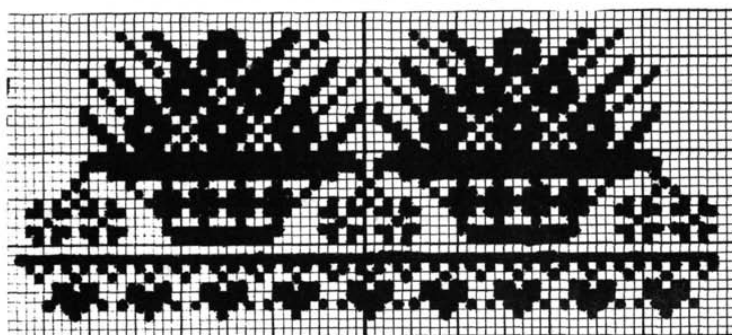
Nem is vat - tok vig kö - ves - di lyá - nyok.

2. Lyányok, lyányok, vig kövesdi lyányok.

Közületék csak egyet sajnállok.

Ha az az egy közteték nem vóna,

Elválásom százszor könnyebb vóna.



Allegro

35.

Mezőkövesd



1. Nincs is an - ná' bē - tyá - ro - sabb é - let,
Ha egy kis - lyány ma - tyó le - gén sze - ret.
Ma - tyó le - gén lē - fek - szik a föld - re.
Nem vá - gyik a sin - golt le - pe - dő - re.

2. Nincs is anná' bētyárosabb élet,
Ha egy legén matyó kislyányt szeret.
Matyó kislyány kötött bokrétája,
Ráhajlik a legén kalapjára.

1. Sej, a kis tar-di su-gár to-rony de ma-gos.
 Te-te-jé-be' van egy ké-részt a-ra-nyos.
 Az a ké-részt a vig-eg-ri éér-sekéjé.
 Sej, eén mēv vagyok a ked-ves sze-re-tő-mé.

2. Sej, a kis tardi sugár torony de magos.
 Tetejébe kést szá' székfü, de szagos.
 Az egyiket lészakajtom magamnak.
 Sej, a másikat a kedves galambomnak.
3. Sej, a kis tardi sugár torony de magos.
 Tetejébe van egy alma, de piros.
 Azt az almát kétfelé képné vágni..
 Sej, ha nem szeretsz, nem fontos hozzám járni.

1. Vasárnap dél-u-tán szem-be jött rám a ba - bám.
Azt kér-di; mi- ért sá - ros a csiz - mám?
Ha sá-ros, for-dujj el és ne nézz rám!
Csak azt modd megba--bám, sze-retsz é még i - ga - zán?

2. Almafa, körtefa hullajtya ja levelét.
A babám törölgeti a szemét.
Éntőlem hiába törölgeti,
Rólam a gondjait örökre levéheti.



Tempo giusto

Mezőkövesd



1. Vé-gig mēntek a kö- vesdi fő- uc-cán a lē-já-nyok.
A le - gé-nyék, a le-gényék mind a ka - pu - ba á-nak,
Né- zē -ge-tik, vá-lo -gas-sák, me-lyik ró-zsa pi- ro-sabb.
Vig kö- ves-di kislyányok közt melyik a let- csi-no-sabb?

2. Nézzed pajtás azt a szépsőt, kék szalag a hajába.
Fogadok, hogy még az este el is megyék hozzája.
Bekopogok; kisangyalom csak egy szóra gyere ki!
Kész a gyēnge árva szívem téérted meghasadni.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Vé-gig mën - tem a kö - ves - di fő - uc-cán.

Két ó - dar - rú pi - ros al - ma gu - rú-t rám.

E - gyik é - dös, a má - sik mës - sa - va-nyu.

Sze- re - lëm-ből ba - bám csak egy ki - csi jó.

2. Vig Kövesdre két uton kell bemenni.
 Az egyikén a rózsához kell menni.
 Télén-nyáron virágos az ablakja.
 Jaj, de sokat áztam- fáztam alatta.

III. FONÓ - VARRÓ



Moderato

Tard

A kis tardi fonaó-ház-ná' min-deég rólam be-szé-nek.

Jaó hi-ré-met, rossz hi-ré-met e-resztge-tik a szeél-nek.

E-reszseé -ték, bo-csáj-játok, hadd mënjön az ut - já - ra,

(Csak té csárdás kis- an - gyalom, né adj sënki sza - vá - ra.)

Tempo giusto

Mezőkövesd

A kö-ves - di hi-rës varró varrta még a kö-tő - met.

Az - zal csa-lo - ga - tom a ré - gi sze - re - tő - met.

Ar - ra mē-gyék, a - mer - re a fé - nyës nap le-jár.

A - mer - re a vig kö-ves-di rē-zës-ban-da mu-zsi - kái.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Ez a kis-lyány a szo-bá-ba fo-no, gat.
 Bar-na le-gény az ab-la-kán ko-pog-tat.
 O-lyan szé-pen, olyan gyöngyen ko-pog-ja ki azt a szót:
 Nyisd ki ked-ves kis-an-gya-lom az aj-tót.

2. Nő kopogtass barna legény, gyere be!

Ölelőre vár a karom idebe.

Bejöhetsz már, bejöhetsz már barna babám énhozzám.

Nem haragszik tőrad az édesanyám.

Tempo giusto

Tard

1. Ez a kislyány re - zet lo - pott az es - te.
 Aj - taó - já - ra csön - geőt csinát be - leő - le.
 O - lyan szépen csöngött - böngött rajta va - sár - nap es - te,
 Mi - kor a ba - bá - ját be - e - resz - tét - te.

2. Édesanyám möffogta ja kezemét,
 Hogy nő ölejjem még a szeretőmet.
 Kivészem az édesanyám kezéből a kezemét,
 Mégis megölelém a szeretőmet.

Moderato

Tard

1. Fo - naő - há - zunk fe - hér - re van me - szel - ve.
 O - da jár a le - gé - nyék - nek e - le - je.
 Az eőn ked - ves ga - lam - bom is o - da jár.
 Be - be neőz a fo - naő - há - zunk ab - la - kán.

2. Lassan kocsis, hogy a kocsi nő rázzon.
 Hogy a babám gőnge szive nő fájjon.
 Nincs az úton sőm patika, sőm orvos.
 Babám gyaőgyit, nem a kis tardi orvos.

3. Beteg vagyok, a szerelőm betege.
 Világoškék szőmmel vagyok mőgverve.
 Világoškék szőmmel vagyok mőgverve.
 Nem gyaőgyit mőg, csak a babám szerelme.

45.

Tempo giusto-, Moderato

Mezőkövesd

Ki - nek var - rod, ki - nek var - rod ba - bám azt a selyém kendőt?

Né - kéd var - rom piros barna legény, sej, hogy légyek szeretőd.

Varrjá: ba - bám négy sar - ká - ba négy szál roz - ma - rin - got.

Kö - ze - pé - be, a kellős köze - pé - be sej, hogy a ti - ed vagyok.

46.

Moderato

Mezőkövesd

Ki - nek varrod, bá - bám azt a sin - golt ken - dőt?

Né - kéd var - rom, hogy lè - gyek sze - re - tőd.

Négy sar - ká - ba négy szál sza - gos roz - ma - rin - got,

Kö - ze - pé - be ba - bám, hogy a ti - ed va - gyok.

Moderato

Mezőkövesd

1. Ki van az én sin - golt blu - zom va - sal - va,
 Nem va-gyok én a lyá - nyok - nak az u - tó j - ja.
 Sö e - le - je, sö u - tó j - ja nem vagyok, nem vagyok.
 É - des - a - nyám sej, haj, sze - me fé - nye én va - gyok.

2. Édesanyám, hol van a kedves szeretőm?
 Kivarrtam már néki a rózsás zsebkendőt.
 Száz szál rózsát varrtam rája sokáig, sokáig.
 Hadd visejje sej, haj, holta napjáig.

Andantino

Mezőkövesd

1. Má' én többet nem mé-nék a fo-nó-ba.
 Sém a lyá-nyok ab-la-ká-ra da-nol-va.
 Ki-al-hadd má' én fe-lő-lem ma-ga-dot.
 Sze-me-id-ből nem ve-rém ki az ál-mot.

2. Má' én többet nem hiszek a legénnek.
 Két színé van, mint a/delinkendőnek/ nyárfalevélnek.
 Mer' a rezgős nyárfa csipkés levele
 Babám karján aluttam el az este.

Tempo giusto

Tard

Mégáj-ja-tok, mégáj-ja-tok, vi' kis tar-di lyányok!
 Nem lesz mindeég, nem lesz mindeég jó vi-lág té-rá-tok.
 Be lesz zár-va a fo-naó-aj-taó, nem szűla ze-ne ben-né.
 El-mén-nek a tar-di legé-nyek, kik táncol-tak ben-né.
 lyá-nyok

Tempo giusto - Moderato

Tard

1. Most jöttem én sejt, haj, a vi'kö-vesdi vá-sár- ról.
 Lő - e - sőt a vas a lo - vam lá - bá - ról.
 Nyisd ki ko - vács azt a sze - nes aj - taó - dat.
 Va - sald be hát sejt, haj, a kesely-lá-bú lo - va-mat.

2. Míg a kovács sejt, haj, a lovam lábát vasajja,
 A szeretőm a zsebkendőm kivarrja.
 Varrd ki babám a nevemét réája.
 Hadd tudják még sejt, haj, hogy legény jár a fonóba.

Tempo giusto

Tard.

Nem var-ra - tok kö - rü' fod - ros kö - tőt.
 Nem sze - re - tēm sēn a tē sze - re - tőd.
 In - kább já - rok teér- dig lő ja sár - ba,
 Még se kell a más mēg- unt ba - ba - ja!

IV. BÚZA - MEZŐ



Tempo giusto

Tard

1. A kis tar-di hëgy-te - tön, hëgy - te - tön.
 Szánt a ba-bám ë - gye - dül, ë - gye - dül.
 Nem a - kar a kis pej lo - vam bar-ton fél-jár-ni.
 Nem a - kar a sze - re - tőm sze - ret - ni.

2. A kis tardi hëgy alatt, hëgy alatt.
 Réssarkantyúm lëmaratt, lëmaratt.
 Éreggy babám keresd még, sej, haj, keresd még!
 Ha meglelëd, bëtyárosan pëngesd még.
3. A kis tardi hëgy alatt, hëgy alatt.
 Három legegny rozmaringot arat.
 Én lëszök a rozmaring keévekötője,
 Barna legegny igaz szeretetője.

Parlando

Mezőkövesd

1. A kö - ves - di ha - tár fe - lől,
 Csil - lag ra - gyog kör - nyes kö - rül.
 A - hol az a csil - lag ra - gyog,
 Én is o - da - va - ló va - gyok.

2. Búzával él a vadgalamb.
 De szépen szól a nagy harang.
 Engem szólít amint hallom,
 Mert hazavár a galambom.



Allegretto Mezőkövesd

1. Bú-za, bú - za, de szép táb - la bú - za.
 Ki - haj-lik a kő - ves-di nagy út - ra.
 Egy szép bar - na le - gény a rat - gas - sa.
 Ba - bá - já - val ke - részt-te rá - kat - ja.

2. Lyányok, lyányok, ti matyó kislyányok.
 Nem is vattok tik oly haloványok.
 Napfény pirosíjja az orcátok.
 Még a nap is mosolyog réátok.

3. Lyányok, lyányok, ti matyó kislyányok.
 Matyó asszony az édesanyátok.
 Matyó asszony lyánya rózsabimbó.
 Karcsú dörkán ráncos szoknya ringó.

Parlando

Mezőkövesd



1. Kis ker-tém-be egy ró - zsa-fa, há - rom bim-bó van raj- tá.
 Ar- ra jár el a sze - re-töm, sza-kaj - ta-ni a - kar-ná.
 Nő sza-kajd lő kis - an-gyalom, ki - nyi - lik nem-so - ká - ra.
 Majd ha a rég-ge - li har - mat szé - pen tűn-dök-lik raj- ta.

2. Lőkaszáták má' a rétet, nem terem több virága.
 Haragszik rám a szeretőm, mer' nem járok hozzája.
 Nő haraguggy rám szeretőm, nő hallgass mindénkre,
 Mer' én téged el nem hagylak, esküszöm az egekre.



Tempo giusto

Mezőkövesd



1. Kis - lyány, nē mēnj a tal - ló - ra.
 Gēn - ge vagy még a sal - ló - ra.
 El - vá - god a kis - ke - ze - dēt.
 Mi - vel ő - lész még en - gē - met?

2. Asezony, az akarok lőnni!
 Nékēm nem parancsol sēnki!
 Van má' kedves feleségēm,
 Kivel /a/ világomat élēm.



Presto

Mezőkövesd

1. Még-ért má' a bú - za - ka-lász, lő lő -het má' vág-ni.
 Szégyen a lánynak a piros barna lánynak a le-gény u -tán jár-ni.
 Én nem jár - tam vi-lág é-le-tém-be'de nem is já-rok so-ha.
 Van má né-kém egy szép sze- re -tőm, ki el nem hagy so-ha.

2. Léarattuk má' a termést, zabot, árpát, búzát.

Pihenőre tēhessük má' a sallót, a kaszát.

Kaszás legény a babáját vigan ölelheti,

Amijé' az aratásba' markot szédőtt néki.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Sej, haj, né fe-kügg a szé-na-bog-lya tő-vé-be.
 Kö-rű' van az ró-zsa-fá-val ül-tet-ve.
 Kön-yebb vó-na száz ró-zsa-fát ki-vág-ni,
 Sej, haj, mint tő-tő-led kis-an-gya-lom el-vál-ni.

2. Sej, haj, aki leány, jőjjön velem szmokkalni.

Né csak mindig /a/ cuháréba mulatni.

Kivarrjuk a legény ingét cífrára !

Sej, haj, nem aggyák a csókot csak úgy hiába.

3. Sej, haj, aki legény, jőjjön velem kaszáni.

Né csak mindég a lányokkal cicázni.

Vágok olyan sűrű rendet a réten !

Sej, haj, kilenc kislyány nem szédi fél a héten.

Andante

Mezőkövesd

Sej, nem ő-ről a, sej, nem ő-ről a vig kö-ves-dí gőz - ma - lom.

Sej, mó-nár le - gény mó-nár le-gény ben-ne az én ga - lam - bom.

Mónár, mónár legény, nem is kö - tök nó - ki bok - ré - tát.

Sej tēgye fél a, sej, tē-gye fél a da - ru - tol - las ka - lap - ját.

2. Sej, még a búza, sej, még a búza ki sē hánnya a fejét.
 Sej, páros galamb, sej, páros galamb mind elhordta a fejét.
 Páros, páros galamb, ne hordd el a búza kalászáat.
 Sej, miből sütök, sej, miből sütök a babámnak pogácsát.

Moderato

Mezőkővesd



1. Sej, tiszta bú-zát sze-mez-get a vad-ga-lamb.
De szé-pen szól a kő-ves-di nagy ha-rang.
Azt ve-ri ki mind a két ol-da-lá-ra;
Sej, sze-ret-te-lek bar-na le-gény hi-á-ba.
/ kis-lyány/

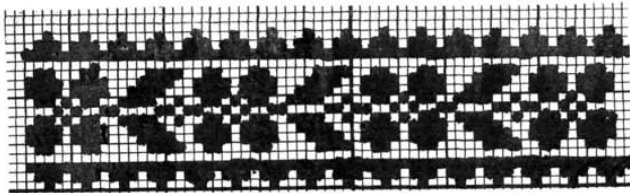
2. Sej, barna legény /kislyány/ ha tudtad, hogy nem szerecc,
Mért nem irtá' Egy szomorú levelet.
Irtá vóna, tétted vóna póstára,
Sej, hogy nő légyek egész falu csúfjára.

Tempo giusto

Tard

1. Szánt az e-ke, kemény a föld a kis tar-di ha-tár-ba.
 Jaj, de so-kat gon-do-lok a hü sze-re-tóm sza-vá-ra.
 Bár csak min-dén só-haj-tá-som galambszárnyon re-pü-ne.
 Ga-lam-bom-mal mē-het-nék én va-sárnap a mi-sé-re.

2. Barna legény ha tutta, hogy nem igaz szivből szerecc,
 Mért kívántad mēccsalni a szēgény árva szivemet?
 Hagytad vóna árva szivem, beteg lelkēm pihenni.
 Más legény is gondját tutta vóna annak viselni.



Moderato

Mezőkövesd

1. Zöld bú-zá-ba' kes-kény a gya-log-út.
 Mi az o-ka, hogy a kis-an-gya-lom még-unt?
 U-gyan ba-bám hogy tut-tá el-hagy-ni?
 Mi-kor de i-ga-zán tut-ta-lak sze-ret-ni.

/3. sor dallamára/Nem csak mégunt, hanem el is hagyott,

/4. sor dallamára/Mert az édesanyja énrám nagyon haragudott.

2. Rozmaringnak csak az a szokása,

Télén, nyáron zödellik az ága.

Ha lővágják, hamar kisarjadzik.

A szeretőm: jövő ősszel házassodik.

1. énrámnagyon 2. A sze-re-tőm

Tempo giusto

Tard

1. Zöld bú - zá - ba' kes - kény lett a gya - log - út,
 A - mé - lyi - kén bar - na le - ge - ny el - in - dút,
 Bar - na le - ge - ny te - rj visz - sza ja ré - gi u - tad - ra,
 Em - lé - ké - z a szom - bat es - te - li sza - vad - ra.

2. Az utamból vissza térni nem lehet.
 A szerelém gyötöri ja szívemét.
 A szerelém szeplősebb a tengér vizéné'.
 Árvább vagyok a lőhullag leveglné'.



V. SUMMÁSÉLET



Moderato

Mezőkövesd

1. A kö - ves - di bri - gád - ba,
 Ma - gam va - gyok be - zár - va.
 Gye - re ba - bám, vált - sá' ki!
 Ne hagyjá a vi' kö-ves-di brigád -ba el - hër-vad-ni.

2. Kivátalak, ki, ki, ki.
 Nem hagylak elhervadni.
 Eladom a jegykendőm.
 Kivátom a vi'kövesdi brigádból a szeretőm.

Moderato

Mezőkövesd

1. And-rás bá - tyám, e - lő - re, e - lő - re!

Áj - jon ki a sum - má - sa e - lej - be.

Men - jen ki a va - sút - ál - lo - más - ra.

Váccson je - gyét a sum - má - sa szá - má - ra.

2. András bátyám, menjén az irodára.
Kérjen pénzt a summása számára.
Váccson jegyét a harmadik osztályra,
Hazamegyünk Tardra nemsokára.

3. Jóska bátyám begyön a barakba.
Az ágyakat sorba vizitálja.
Ez a sor ágy/a/ küvesdiak ágya,
Üresen marad az nemsokára.
Ha üresen marad nemsokára, /3.dallamsorra/
Hájjon benne az a jó gazdája! /4.dallamsorra/

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Ba-rakunknak te-te-jé-re rá-szállott a gó-lya.
 Vízet merit a szá-já-ba sum-má-sok szá-má-ra.
 Mosdjakat még sum-más lyá-nyok, mert po-ro-sak vagytok!
 Jö-vő-hétén nem-so-ká-ra már még-sza-ba-dú-tok.

2. Kilitinek udvarába' fűlsütött a szép nap.
 Német Viktor summásai szépen dolgozgatnak.
 Vigadoznak, mert *rím nap ez a summásoknak.
 Most viszik a koszorót a naccságos uruknak.

Moderato

Tard

Ba-ráz-dá-ba' szé-pen szá-ól a pa-csir-ta.
 Sum-más gaz-da a ne-ve-mét be-ir-ta.
 Ir-ja, ir-ja, majd én el-ma-gya-rá-zom.
 Nagy-do-ro-gon több reé-pát nem ka-pá-lok.

Presto

Tard

1. Bár csak min - de ég úgy lén - ne.
 Min - de ég va - sár - nap lén - ne.
 Sej, hogy a sum - más kislyány
 Ked - ve é - re tã - het - ne.

2. Vasárnap kell mulatni,
 Hétfőn más csak táncolni.
 Sej, kedden leszámolni,
 Szerdán lefizetni.

3. Csütörtöken aludni,
 Pénteken kell felkelni.
 Sej, szombaton délután
 Ötórakor mekkérdéni:
 Intéző úr, mit fogunk da'gogni?

/Az utolsó két sort az utolsó előtti ütem
 kétszeri ismétlésére./

Andante

Mezőkövesd

1. Dö - rös a ré - pa le - ve - le.
 Fá - zik a sum - má - sok ke - ze.
 Ha fá - zik is, dó - goz - ni kell,
 A sum - más - nak szén - ved - ni kell.

2. Lyukas a hodály ajtaja.
 Hideg szellő fú be rajta.
 Hideg szellő csak azt fújja:
 Csak a summás szabadúna!

/ A 3 - 4.versszakot Kis Jankó Nagy István közölte./

3. Ősszel fú az András szele.
 Kitelt a summás ideje.
 Örömmel mennek befelé,
 Mennek az iroda felé.
4. Intéző úr, fizessén ki,
 Mert má' nekünk el kell menni.
 Minden be van takarítva,
 Csak a pénz nincs a markunkba'.

Giusto

Tard.

1. Ér-zsa néném, Ma-ri né - ném, mi - jeé van-nak ott benn,
Ha az ebéd, ha az e-béd so-sincs dél- re ké - szen?
Sajó sincs benné, boss sincs benné, még is még kell én -ni.
A szegény summás kislyánynak éé-hén kell el - vesz-ni.

/le-gén-nek/

/ A 2. versszakot Csuhai Istvánné közölte. /

2. A birkának nincsen lába, ső ódalbordája.
Summás gazda belerakta a ládafiába.
Ha ja lábát belerakta a ládafiába,
Az orrát mégy gyugja bele a pondrés kutyába.

Moderato

Tard

1. Es - te keé - ső ra - gyog - nak a - csil - la - gok.
 Sum - más le - gény a ta - nyá - ba csa - va - rog.
 O - lyan szé - pen mon - gya egy bar - na lyány - nak:
 Adj egy csa - ó - kot, mer még - ha - lok u - tá - nad.

2. Este kéjső ragyognak a csillagok.

Summás legény a tanyába csavarog.

Szállást keres, de nem tudja, merre jár.

Barna kislyány, de megszorítottát'.

Moderato

Mezőkövesd

Ez a bú - za kí ső hány - ta a fe - jét.
 Pá - ros ga - lamb mind el - hordta a sze - mét.
 Megájj galamb, pá - ros ga - lamb, majd le - lő - lek a nyá - ron.
 Sum - más vó - tam a szentand - rá - si ha - tá - ron.

Allegretto

Mezőkövesd



1. Ho-vá va - ló ja lo - bo - gó? Szi-ha - lom - ra!

Er - re jár - tak az eg - ri - ek, itt a nyo - ma!

Vö - rés-hagy -mát früs-tö - köl -tek, itt a ha - ja!

A dalközlő Dudás Istvánné 14 esztendeig volt summás. Ő volt a legjobb nótás a summás bandában.

Délben egy óra ebédidőt biztosítottak részükre. Ha megették ebédjüket, utána ledültek, szundítottak egyet. A fáradság miatt földön fekvé azonnal elaludtak. Egy óra előtt néhány perccel Dudásnének szólt a "naccságos úr", hogy mondja el az ébresztőt, induljanak dolgozni. Dudásné a kapa nyelére kendőt tett, /mintha ember feje lett volna/ feje fölött forgatta, táncos lépések kíséretében eldalolta az ébresztő dalt.

/Itt a summás dal már szomszéd népek zenéjének hatására utal./

Moderato

Mezőkövesd



1. In-té - ző úr ha ki - áll a gang a - lá.
On - nan né - zi, hogy a sum - más mit csi - ná?
Dó - go - zik - ë, vagy csak lop - ja a na - pot?
Még - ér - dem - li - ë a sa - va - nyú ba - bot?

2. Intéző úr, isten verje még magát!
Egye még má maga a többi babját!
Vagy egye még, vagy adja a kutyának,
Né adja a szegény dógos summásnak!
3. Ha én eccer istennyila lehetnék,
Intéző úr szobájába becsapnék.
Agyon csapnám intéző úrt magát is,
Még azt a sok ingen élő kutyát is!
4. Veri a jég a hátulósó soroglyát.
Verdd még isten (a)kőcsögei nagy tanyát!
Verdd még isten intéző úrt magát is,
Még azt a sok ingen élő kutyát is!
5. Intéző úr, köszönöm a jószágát.
Né adjon má nekünk többet szalonnát.
Ha ad is, hát tegye el esztendőre.
Akkor se a kövesddiek részire.
6. Intéző úr, tegye el a kismázsát.
Má' minékünk né mérjen több szalonnát.
Hogyha mér is, tegye el esztendőre,
Akkor se a kövesddiek részére.
7. Intéző úr, de haragos a széme.
Talán bizony haragszik valakire?
Ha haragszik, vágja földhő /a/ kalapját,
Vigasztalja még a szegény summás lányt.

/ A versszakokat több dalostól gyűjtöttem össze./

Tempo giusto

75.

Mezőkövesd

Is-ten vé-le naccsá - gos úr, mink má el - mē-gyünk!

Az i-gaz, hogy né - ha nap - ján jó' el-bánt ve - lünk.

De má mink azt el - fe - lejt űjük, mert má el - mē-gyünk,

Az is biz-tos, hogy jő - vő - re vissza nem győ-vünk!

Országszerte kialakult népi változata/Summás és katona szövegekkel/
Erkel Ferenc dallamának/ Hunyadi L. opera: Meghalt a cselszövő-kórusa/

Moderato

76.

Mezőkövesd

Jaj, is - te-ném, mi - nek lé - lek?

Mi - nek szü - let-tem szé - gény - nek?

Lét - tem vó - na gaz - da le - gény,

Nem lēn-nék most sum - más lé - gény.

77.

Andante

Tard

Ked-ves jác a-nyám, ha fél a -karsz ke - res - ni, /a/

Nagy - bir - to - kos ha - tá - rá - ba gye - re ki,

Ott látsz en - gém a so - rok - ba szén - ved - ni. (♩) /a /

Há - tam, a dé - rë - kam össze a - kar sza - kad - ni.

78.

Tempo giusto

Klementina

Klë - mën - ti - nán a - zé nem jó szó - gá - ni,

Ga - né - bú kell gya - log - u - tat csi - ná - ni.

A - zon sé - tá az in - té - ző bú - já - ba.

Há - rom sum - más ma - rad jő - vő fër - tály - ra.

Klementina: Mezőkövesdtől 4 km. re levő uradalmi birtok volt.

Andante

Mezőkövesd

1. Ko-rán réggel mē-gyék a ré - pa - sor - ba.
 É - dēs - anyám sir-va néz ki u - tá - nam
 Sir-hatsz anyám, sir-ba tész a ko-rán fēl-ke-lés.
 El - hērvaszt a cu- kor - ré - pa ö - gye - lés.

2. Édēsanyám ha bemegy a szobába,
 Rátekint a sok szép vasalt ruhámra.
 Édēsanyám, mit ér ez a sok vasalt szoknya,
 Ha a lyánya hērvad a répasorba.

Tempo giusto

Tard

Kump - ri - le-ves rizs-ká - sá - val ke - ver - ve.
 Ti-zēn-ki-lenc eő-ves le - gény gye - re be!
 Ti - zēn-ki-lenc eő-ves le - gény gēn-ge vi - o - la.
 Eēn va-gyok a szi - ve vi - gasz - ta - ló - ja.

Moderato Tard

Lé - mēnt a nap, csillag van az é - gēn.

Ki kö - nyö - rű' a sum - más le - gé - nyēn?

Nem kö - nyö - rű' más, csak a já - r is - ten,

Mert a feő - dőn i - gaz em - bēr nin - csen.

Tempo giusto Mezőkövesd

Lēmēnt a nap, lēmēnt a nap, mēs - sincs es - te.

A sum - másnak, a sum - más - nak nin - csen ked - ve.

Ked - ve vó - na ha - za - mēn - ni,

De ja pal - lér, de ja pal - lér nem en - ge - di.

/Népi változata a "Megy a gőzös" műdalnak./

Moderato

Tard

1. Mészár-gúlok, mint ősszel a fa-le-vél.
 Mészár-gitott Rok-lis Zo-li kő-nye-rén.
 Sa-va-nyú bab, dög-lött bir-ka jár a számunk-ra.
 Nő cso-dájják, hogy mēv - vagyunk sár - gú - va.

2. Nagyszilfának hágyes, dombos határa.
 De sok summás átkot mondott rőája.
 Átkozott légy Szilfa major sej, haj, mindaddig,
 Mig benned egy summás lőtáborozik.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Még a gő - zös, sej, haj, ro-pog a ke - re - ke.
 Vi' kö-ves-di kislyány haj - lik ki be - lő - le.
 Tü-zes sár-ga rojt - ját sej, haj, hát-ra fúj - ja a szél.
 Lá-tod-é ba - bám, en-gem hi - á - ba sze - ret - tél.

2. Mégyn már a gőzös, sej, haj, ropog a kereke.
 Sárgaréz-ből van a fűtyülője.
 Sárgaréz-ből sej, haj, van a fűtyülője.
 Azzal visznek engem haza vi'Kővesdre.

1. v.sz.2.sor eleje var:

Sum-más kis-lyány

2. v.sz. II.III.sor eleje:

Sár - ga réz - ből

Tempo giusto - Moderato

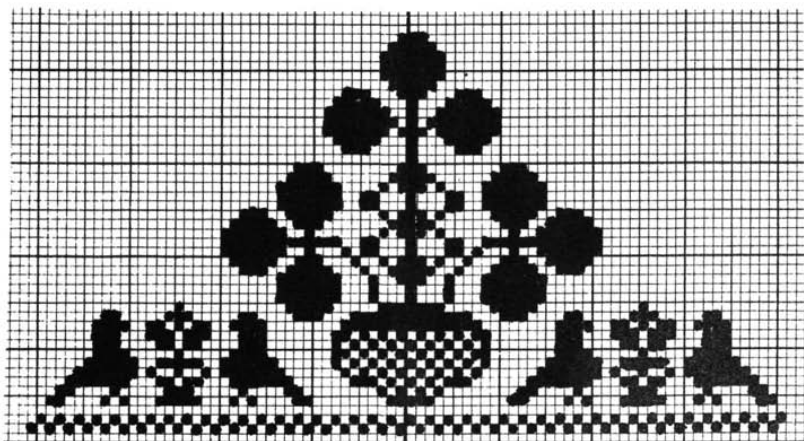
Mezőkövesd

Mégy a gő - zös, ri - peg, ro - pog a ke - re - ke.

Vi'kö - ves - di kislyány haj - lik ki be - lő - le.

A sza - lag - ja jaj, de szé - pen lo - bog.

Lá - tod - é ba - bám, most is summás kis - lyány va - gyok.



Moderato

Mezőkövesd



1. Mőgy a nap lő - fe - lé,
 Az őg a j - ja fe - lé.
 Rukkol - nak a sum - má - sok, a hat hó - na - po - sok
 A ho - dá - lyuk fe - lé.

2. Bemőgy a hodályba,
 Lőül a lődára.
 Lőteszi a kosarát, keresi a kanalát,
 Mőgeszi a babját.



Andantino

Mezőkövesd

1. Mi - kor en - gém sum - más lyány - nak visz - nek,
 Az á - rok - ba' még a víz is rész - ket.
 Az á - rok - ba' a víz hadd rész - kes - sën.
 Csak a ba - bám i - ga - zán sze - res - sën."

2. A szerencsi vasútállomásra
 Három vonat tolat be sorjába.
 A szécsőnek de füstől a kéménye.
 Azon visznek engemet Kövesdre.

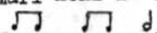
/ A 3 - 4. vesszakot Fügedi Józsefnétől gyűjtöttem. /

3. Ez a gőzös ha elindút, hadd mënjen.
 Iváncsáig mécs csak mës - sè pihenjën.
 Iváncsára befutott a gőzkocsi.
 Pető Palcsi summásai szájjon ki!
4. A kövesdi állomáson körész - tü'.
 Tizëhhárom fehér galamb most repü'.
 Tizëhhárom fehér galamb nem páros.
 Én utánam egy legény sè várjon.

Andante

1. Pé - tər bá - csi vi - szí a nagy bő - dőn zsírt
Ma - ri né - ni mēg u - tá - na na - gyon sír.
Nē rijj Ma - ri, nem a tē pén - zēd á - ra.
Sok sum - más - nak nem ju - tott a bab - já - ba.

2. Mari néni ha bemegy a vásárra.

 Piros papucsot húzat fél a lábára.

Piros papucs mindécs csak azt csattogja:

Nem jutott a húslevesbe paprika.

Tempo giusto

89.

Mezőkövesd

1. Si-mon - tor - nyán ka - szá - tam az ár - pát.
El - vág - tam a fá - cán ma - dár szár - nyát.
Fá - cán ma - dár nem bír töb - bet szá - ni.
Én sēm bi - rok a ba - bám - tú, el - vá - ni.

2. Árpa, árpa- de szép tábla árpa.

Közepibe van egy rezgő nyárfa.

Rezgő nyárfa válik /a/ levelétől,

Én is válok a kedves szeretőmtől.

Az itteni dallamfőalak:

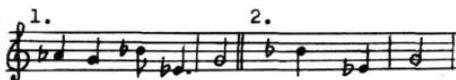
5 - 6. üteme: 1.



8 - 9. üteme: 2.



Matyóházi menyecskék változata
az országos változat hatására:



1. Si - mon - tor - nyán mēr - rak - ják a tú - zet.
 Kö - rü' áj - ják a sum - más le - gé - nyek.
 Fü - tyül, da - lol, mo - so - lyog ögy - más - ra,
 Ha - za - mē - gyünk fi - úk nem - so - ká - ra.

2. Mezőkövesd az én szülőházam.
 Itt nevelt föl engem az édesanyám.
 Látszott tornyát, de most már nem látszik.
 Páj a szívem, hazafelé vágyik.
3. Ha csak ugyan még kell annak lenni,
 Simontornyát el kell nekém hagyni.
 Olyan könnyen kimegyék belőle,
 Nincs szeretőm, kit sajnájjak benne.
4. Ez a tanya tiszta nyomorúság,
 Ha kimegyén belőle a summás.
 Hónap mi is kimegyünk belőle,
 Oda lesz a tanya ékessége.

Andante

Mezőkövesd

1. Sum-más gaz - da a fű - szőrpézt kiszéd - té.

A lyá - nyá - nak sta - fi - run - got vett ér - te.

Ő - tözz lyá - nyom, né gon - dojj a sum - más - ra.

El - in - téz - tem má én ezt jó si - má - ra -

2. Summásgazda a fűszőrpézt ellopta.
 Simontotnyán két malacot vett rajta.
 Pórojj summás a két malac gyomrára.
 Így hizik még Mindenszentek napjára.



VI. GULYÁS - CSIKÓS - BETYÁR



Rubato Mezőkövesd

1. A kö - ves - di hi - rös csár - da,
 Zsan - dár - ral van kö - rü - áll - va.
 Kö - rös - kö - rü, kör - nyes - kö - rü,
 Bo - gár Im - rét fog - ják kö - rü'.

2. Bogár Imre, most gyere ki!
 Hat vármégye vár ideki.
 Mit ér nekem hat vármégye,
 Tízänkettő győjjön ide!

3. Nagy udvara van a Holdnak.
 Nagy hire van a betyárnak.
 Folyik is annak a hire,
 Mint a sebes folyó vize.

Andante

Mezőkövesd



1. Csap-lá-ros-né, hoz-zon egy li-tér bort!
 Hagy-ön-töm-lé a tor-kom-rú a port.
 Má-so-di-kat ké-rém, pa-ran-cso-lom.
 Cif-ra szü-rő-met zá-log-ba a.-dóm.

2. Ha ki nem vátom szombat estére,
 Lökje fél a csárda tetejére.
 Lökje fél a csárda tetejére,
 Annak adjja, ki többet ad érte.



Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Csi - kós le - gény Bi - ró Má - té ban - dá - ja.
 Es - kü - vő - re mēn - nek ki a ta - nyá - ra.
 Es - kü - vő - nek di - nom, dá - nom a vé - ge.
 Csi - kós le - gény u - gyan ki - vel be - szé - ne.

2. Az Alföldön csikós legény vagyok én.
 Kilenc széles gyócs gatyába járok én.
 Csikós vagyok, szeretém a lányokat.
 Még ölelém, még csókolom azokat.

Rubato

Mezőkövesd

1. Csi - kós va - gyok, a jó a - párn sē vót más.
 Os - tor ve - ri a vál - la - mot, ka - ri - kás.
 Nem fé - lők a hét vár - mé - gye fe - jé - től.
 Lē - ta - ga - dom a csil - la - got az ég - ről.

2. Ha félgyűröm a rojtos gatyám szárát,
 Elhajtom a kövesdi biró lovát.
 Arra hajtom, amerre a nap lejár.
 Arra tudom, a gazdája sosé jár.

Tempo giusto - Moderato

Mezőkövesd

1. Ha be - mö - nök a kö - ves - di csár - dá - ba,
 Réz - fo - ko - som vá - gom a gé - rěn - dá - ba.
 A - ki me - ri, gye - re ki! Azt csak le - gén tő - he - ti.
 Még az éj - jel vér - be für - dik va - la - ki!

2. Ha bemegyék a kövesdi csárdába,
 Lőülök a rézruganyos diványra.
 Sör előttem egy pohár, bal karomon a babám.
 Hátam mögött rezes banda muzsikál.
3. Ha bemegyék a kövesdi vásárra,
 Gyűrőt vesznek a szeretőm ujjára.
 Kék lesz a gyűrő feje, mint a szeretőm szeme.
 Verje még az isten, ha méccsal vele.
4. Ha bemegyék a szeretőm kertjébe,
 Lőülök a rozmaringfa tövébe.
 A rozmaring jószagú, a szeretőm szomorú.
 Fején van a menyasszonyi koszorú.

Rubato

Mezőkövesd

1. Nem tuty - gyá - tok, ki va - gyok én?
 Vig kö - ves - di bē - tyár le - gény.
 Fél fé - sü - lőm a gön - dör ha - jam,
 Ugy ő - le - lőm a ga - lam - bom.

2. Iszik a bētyár a csapon.

Sir a kislyány az ablakon.

Né sirj kislyány olyan nagyon,

Nem ütik a bētyárt agyon.

Andante

98.

Mezőkövesd



1. Za - va - ros a Ti - sza,
Nem a - kar a - pad - ni.
Az a hi - rös Bo - gár Im - re
Á - tal a - kar mën - ni.

2. Átal akar mënni,
Lovat akar lopni.
A kövesdi zöd vásárba'
El akarja adni.
3. El akarja adni.
Kendőt akar vënni,
Akivel az ő dämáját
Be fogja takarni.

VII. SZERELEM



Moderato

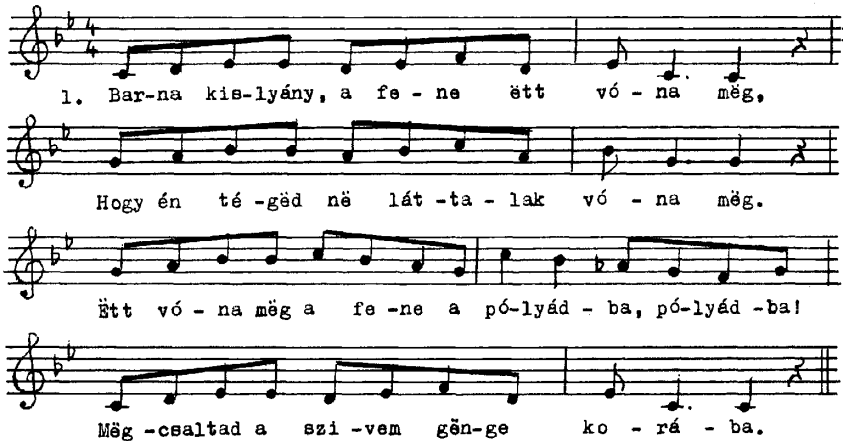
Mezőkövesd

1. A sze-re-tőm gu - mi - sar - kú ci - pő - je,
 Rúg - ja a port a pa - ti - ka e - lej - be.
 Lá - tod ba - bám, látod babám, milyen jó a pa - ti - ka.
 Rűcskös arcod si - má - ra lő - pu - coj - ja.

2. Most érkojják a kövesdi temetőt.
 Engem temessenek bele letelőbb.
 Elő engem, elő engem, azután a babámat,
 Hogy ne tartson más szeretőt magának.

Allegretto

Tard



1. Bar-na kis-lyány, a fe - ne  tt v  - na m g,
 Hogy  n t  - g d n  l t - ta - lak v  - na m g.
  tt v  - na m g a fe - ne a p  - ly d - ba, p  - ly d - ba!
 M g - csaltad a szi - vem g n - ge ko - r  - ba.

2. Elm nn k  n t n latok az este,
 Ha jaz any d a kapuba nem lesne.
 De jaz any d, az a csalfa m nyecske, m nyecske,
 Kihallgatta, mit besz t nk az este.
3. Elm nn k  n t n latok az este,
 De sz met s a h zatok eleje.
 S rga cip m sz di f l a sz met t, sz met t.
 T v led se k t m be a sz m m t.

Andante

Mezőkövesd

1. Be-teg az én ga-lam - bom, ágy - ba' fek - szik.

Pi - ros bár - sony pap - lan - nal ta - ka - rod - zik.

Kejj föl csár - dás kis - an - gya - lom ha lő - het.

Gőn - ge két ka - rom - mal á - tal ő - lel-lek.

2. Nem kelők én, mert nagyon beteg vagyok.
 A szívemén súlyos a bánat nagyon.
 A szívemén nyócvan fontos a bánat,
 Mert nem hagyják szeretni a babámat.

Tempo giusto

102.

Mezőkövesd

1. Bé-rés le-gény mēgy a kút - ra i - tat - ni.
Sze - re - tő - je u - tá - na pa - nasz - kod - ni.
Oly ne-hezen húz - za fél a sugárfát, a jeges sugár - fát.
Hall - gas - sa ja sze - re - tő - je pa - na - szát.

2. Bérös legény hat ökrön mēgy szántani.
A csizmáját otthon hagyta vasalni.
Kilenc kovács nem merte félvállalni, se j, haj, vállalni.
Egy se tudott rózsás patkót csinálni.

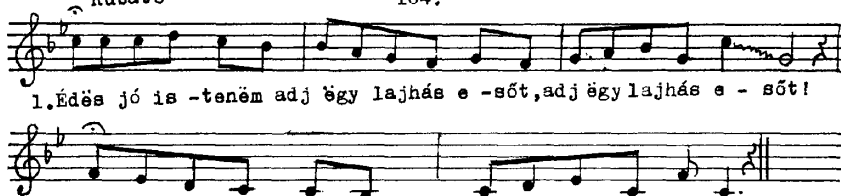
Andante

Mezőkövesd

1. Erdő mellett feke-te főd-be ve-tik a bú-zát.
 Pá-ros ga-lamb csók-kal é-li vi-lá-gát.
 Én is csók-kal tő-töm el a lány-sá-gom.
 El-hagyott a sze-re-tőm, de én azt má' nem bá-nom.

2. Elménék én messzire, nem maradok e tájon,
 Hogy a babám gänge szive né fájjon.
 Ugy elménék, hirt sē hallasz felőlem.
 Kőkény szemű szeretőm, sosē lészék a tied.

Rubato 104. Mezőkövesd




1. Édes jó is -teném adj egy lajhás e -sőt, adj egy lajhás e - sőt!

A szé-gény bar - mok-nak jó le -ge- lőt, me-zőt.

2. Szegény ember vagyok, nem vagyok gavallér, nem vagyok gavallér.
Észi ja nyakamot a zsiros inggallér.
3. Jó tudod ki vagyok, kapud előtt járok, kapud előtt járok.
Mégis a nevemet mástól tudakolod.
4. Ne tudakold nevem se egytől, se mástól, se egytől, se mástól.
Eljön szombat este, elválunk egymástól.

Moderato Mezőkövesd



É-des teje, cukros vi-zet nem a-dok a ma-dár -nak.

En - gé-met se' a - kar - nak a ba -bám - nak.

Té - szék o - lyan ze - ne - bo - nát, sej, haj, mellás-sák!

Hó-nap réggel nyóc ó - rá-ra a si-ro-mat még - ás-sák.

Tempo giusto

Mezőkövesd



1. Ha fél-kö-tüm fe- hér de - lin ken - dő - met,
 Min-dén szom-bat es-te vá - rom a sze - re - tő - met.
 De hi - já - ba vá - rom, úgy is tu-dom, hogy nem jön.
 He - lyét-te egy kék i - bo - lyás le - vél jön.

2. Barna legény, ha tő tudnád, amit én.
 Milyen igaz szívű hű szeretőd vagyok én.
 Olyan igaz szívvel vagyok hozzád, mint a nap,
 Amely környes - körül'jár az ég alatt.

Moderato

Mezőkövesd

1. Há - rom csillag van az é - gën sor - já - ba.

A har - ma - dik csil - lag - nak nin - csen pár - ja.

A har - ma - dik csil - lag pár - ja én va - gyok,

Mert má' en - gém a sze - re - tőm el - ha - gyott.

2. Nem jó csillag lett volna énbőlőlem.
 Nem igazán ragyognék én az égen.
 Este, mikor letjobban kén' ragyogni,
 Akkor mennék a babámho' mulatni.

Rubato

Mezőkövesd

1. Hold-vi - lá - gos, csil - la - gos az éj - sza - ka.
 U - gyan ba - bám gon - dolsz - ë rám va - la - ha?
 De mi - nek is gon - dol - nék én tē - rē - ád.
 Szē - gény va - gyok, nem il - lők én tē - hoz - zád.

2. Szalmából van a mi házunk teteje.
 A szegénység kicsapott má' belőle.
 Ládd, memmontam barna legény, né szeress!
 Nincs égyebem, amit két karom keres.

Andantino

Mezőkövesd

Is - te - nēm, is - te - nēm, u - gyan mi lelt en - gēm?
 Há - rom rőf pánt - li - ka nem ér kö - rű' en - gēm.
 Mémmost eszten - de - je csak égy rő - főt vőt - tem,
 Kar - csú dē - rē - ka - mon bo - kor - ra kö - tőt - tem.

Moderato

Mezőkövesd

1. Két sor - já-val száll a vad - lúd az é - gőn.
 Szál-lást ke - res ma-gá - nak e vi - dé - kőn.
 Szál - lást ke - res ma-gá - nak, de nem ta - lá'.
 Ej - nye ba - bám, de hü - te - len vagy hoz-zám.

2. Mikor isten a világot rendezte,
 Legelsőbb is a béttyárt teremtette.
 Ha jóféle béttyár gyerek nem vóna,
 Az urféle imádkozni se tudna.

Moderato

Mezőkövesd

Lyá - nyok, lyá - nyok tő - lem ta - nuj - ja - tok!
 A le - gén - nek csó - kot né agy - gya - tok!
 Mer' az a csók nem e - sik hi - á - ba.
 Köny - nye csor - dú' a bő - csó gomb - já - ra.

Moderato

Mezőkövesd

1. Még azt mondják né-kém sej,haj a vén - asz - szo-nyok;
 Mi - re i - szok, hogy mindég ré - szög va - gyok?
 Lo - pok any - nyit a sö - tét éj - sza - ká - ba'.
 Jó bort i - szok sej,haj, mig é - lők e vi - lág - ba.

2. Jó bort iszok sej, haj, fenyőfával tüzelök.
 De sém mire való kislyányt szeretök.
 Nem baj anyám, ha sém mire való is.
 Kék a szeme sej, haj, megélek én azzal is.

Moderato

Mezőkövesd

1. Még ez e - lőtt két-há - rom esz - ten-dő - vel.

Jaj, de büsz- kén be-szé - tem a le - génnyel.

De má' mos - tan ha rá - né - zék is si - rok,

Mert az a - ki vót sze - re - tőm, el - ha - gyott.

2. Amit attam jegybe gyűrőt add vissza,
 Mert miköztünk a szerelém nem tiszta.
 Visszaadnám azt a gyűrőt, mit attá'
 De egy pár csókkal adós marattá'.

Andante

Tard

1. Mi - nek neé - kem ez a táj, ez a táj,
Ha nincs ben - nē a - ki - jeé a szi - vem fáj.
A kis tar - di ha - tár fe - lé neé - zék.
Ott van, a - kit i - ga - zán sze - re - tők.

2. Ha csakugyan menni kell, menni kell.
A babámtól válni kell, válni kell.
Bocsáss még, ha valaha veétettem,
Ellenődre más legént /lislyányt/ szerettem.

Andante

Mezőkövesd

Nin - csen né - kem ë - gye - bem egy po - hár - nál.
Ab - ba sin - csen ë - gyéb egy szál vi - rág - nál.
Vi - rá - go - mat úgy hiv - ják, hogy nē - fe - lejcs.
Mért jársz hoz - zám, ha i - ga - zán nem sze - retsz?

Tempo giusto

116.

Mezőkővesd



1. Nyit - va van a ba - bám rá - csos ka - pu - ja.



Csók - kal csa - lo - gat, hogy meny - nyek el o - da.

2. De én innen oda úgy se mehettek.

Százat csalogatok, égyet szerettek.

3. Az az enyém, aki most rám nevetett.

Az csalta még az én árva szívemet.

Tempo giusto

117.

Tard



1. Sej, ri - ca, ri - ca, ri - ca, ten - gő - ri, ten - gő - ri.



Nem a - kar a sze - re - tőm sze - ret - ni.



Azt mond - ta, hogy sze - re - tett i - dá - ig.



Sej, ked - ves é - des - anyám, nem é - lők so - ka - ig.

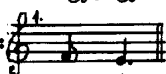
2. Sej, minek, minek mennyek már éjén a templomba,

Ha a babám nem látom a sorba?

Sem a sorba, sem a sor szélébe',

Sej, lyányok vitték ki a gyöngyvirágos temetőbe.

A dallam 4. sorának 2. ütemében:



Nem é -

Var. 1.

2. v. sz.



Gyöngyvi - rá - qos

Moderato

118.

Mezőkövesd

1. Szegény ember min-dég kint jársz a pusz - tán.
Az a cso-da, még nem öl a me - leg nyár.
Nyá - ron me-leg, té - lén hi - deg, fú a szél.
Sze-gény ember, az a csoda, hogy a lé-lök ben-ned él.

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and folk-like. The lyrics are in Hungarian. The first line of music corresponds to the first line of lyrics, and so on. There is an asterisk (*) above the fourth line of music, indicating a repeat or a specific performance instruction.

2. Ha fél ülök a szamaram hátára,
Füle közé vágok a karikással.
Isten véled édes nyájam, elmegyek.
Vagy méhhalok, vagy a babámé lesznek.

* Ez az ütem a 2. versszakban kimarad.

Moderato

Tard

1. Vi - szí a víz a kis tar - di hí - dat.
 Raj - ta vi - szí az én ga - lam - bo - mat.
 Gye - re raó - zsám, ne haggyá el - vesz - ni!
 Gön - ge tes - tēm a ha - lak - nak mēg - én - ni.

2. Aláírú gyön egy cséndőr magába.
 Azt kérdőzi, ki van a csárdába?
 Felele a csaplárosné lyánya:
 Piros barna legegny mulat a csárdába'.

3. Piros barna legegny nem is tagadhatod,
 Szombat este nem vaótam nálatok.
 Bizonyijja a nyalka cipőm sarka.
 Ott van a nyoma a pitar ajtádba.

Moderato

Mezőkövesd



1. Vi-szi a viz a to - ka - ji há - gyet.
 Ben - ne vi - szi a ré - gi sze - re - tő - met.
 É - dös - a - nyám, ki - fo - gom a pá - rom.
 Há - rom é - vig nem é - lém vi - lá - gom.

2. Láttá-ë má erdöt levél nélkül?
 Szeretöt elhagyni bánat nélkül?
 Nem láttam én se j, haj, erdöt levél nélkül,
 Szeretöt elhagyni bánat nélkül.

VIII. LAKODALMAS



Moderato

Mezőkővesd

1. A kö - ves - di to - rony te - te - jé - re,
 Rá - szál - lott egy hol - ló fe - ke - té - be,
 Rá - szál - lott egy hol - ló fe - ke - té - be.

2. Két szárnyával csak azt rebésgeti:
 Szép vagy babám, el kell felejteni,
 Szép vagy babám, el kell felejteni.
3. Árpa, árpa, de rövid a szára.
 Ez a kislyány jaj, de nagyon árva,
 Ez a kislyány jaj, de nagyon árva.
4. Megmutatom, nem soká lesz árva.
 Jön a tavasz, én leszek a párja,
 Jön a tavasz, én leszek a párja.

Andante

Mezőkövesd

Cintá-nyé-ron jó a cuk-ros he-ró-ce.
Fáj a szi-ve-m egy szép bar-na le-gény-re.
Ar-ra bi-zony sön-ki szi-ve-né fáj-jon.
Ugy se há-za-so-dik még az a nyá-ron.

Moderato

Tard

Er-zsa né-ném ad-jon is-ten jó na-pot!
Még-hoz-tuk a pi-ros bar-na meny-asz-szonyt.
De nem a-zé' hoz-tuk el, hogy sze-res-sük,
Né-ném-asz-szony könnyebb-sé-git ke-res-sük.

Moderato

Tard

Ez a fa - lu kő - vel van be - ke - rit - ve.

A - lig vá - rom, ki - mē - gyök én - be - lő - le.

Ben - nē ha - gyom hi - rē - met, hi - rē - met, a né - ve - mēt.

Nē saj - náj - ják tő - lēm a sze - re - tő - mēt.



Allegretto

Mezőkövesd

1. Félkontyolták a né - né-met cif-ra fé-ke - tű - be.
 Engemet is félkontyol-tak a szá-már ben-dő - be.
 Öröm a né-ném-nek cif-ra fé-ke - tű - be,
 De né - kém szo-mo - rú a szá-már ben-dő - be'.

2. Léfektették a nénémet cifra nyoszolyába.
 Engemet is léfektettek a tetyves bundába.
 Öröm a nénémmnek cifra nyoszolyába,
 De nékém szomorú a tetyves bundába.
3. Félkötötték a nénémet szép hajnali csókkal.
 Engemet is félkötötték egy nagy furkós bottal.
 Öröm a nénémmnek szép hajnali csókkal,
 De nékém szomorú a nagy furkós bottal.
4. Léültették a nénémet szép bársonyos székbe.
 Engemet is léültettek egy fatuskó végre.
 Öröm a nénémmnek szép bársonyos széken,
 De nékém szomorú a fatuskó végén.

Moderato

Tard

Ja-j, is - te - ném, mi - nek is te - rem - tét - té',
 Ha szá - mon - ra sze - re - tőt nem ren - döl - té'.
 E - gész é - le - tő - mən át csak ö - gyet at - tá.
 At - tú is de ha - mar el - vá - lass - tot - tá'.

Andante

Tard

1. Já - rás, já - rás, vi' kis tar - di já - rás.
 A lo - vam - nak nem ta - ná - lok szá - lást.
 E - gész éj - jel a je - ges e - ső ver - té.
 Lát - tam a ba - bām, más le - gény ő - lel - te.

2. Járás, járás, vi'kis tardi járás.
 A lovannak nem tanálok szálást,
 Szálást kértem egy barna kislánytól.
 Nem mert adni az édesanyjától.

Tempo giusto

Tard

1. Ka - la - pom - ná' pá - ro - szá - val a raó - zsa.

Ja, de szé - pen mo - so - lyog - nak lő - raó - la.

Bár csak én is o - lyan raó - zsa lő - het - nek.

Kit sze - re - tők, an - nak pár - ja lő - het - nek.

2. Átkozhatom má' én a jaó anyámat.
Mért nem adott engemet a babámnak?
Adott vajna ahhoz, akit szerettem,
Akijé az árvaságot viseltem.
3. Bolond vajneék, hogyha sirneék, búsúlneék.
A faluba' kevégyesen nem járneék.
Járok is én egy legény bosszújára.
Ménnyen el a göndör haja simára!

Tempo giusto

Mezőkövesd

Két tyúkom van ta - va - lyi, há - rom har - mad - é - vi.

Ha tut - tad, hogy nem ö - szik, mi - nek at - tá' én - ni?

Tut - tu jér - ce, tut - tu gu - nár, tut - tu mind a há - rom,

E - nyém lészél kis - an - gya - lom még a jö - vő nyá - ron.

Andante

Mezőkövesd

1. Ma - dár - ka, ma - dár - ka.

Csa - cso - gó ma - dár - ka.

Vidd el az én le - ve - le - met

Ba - bám ab - la - ká - ra.

2. Ha kérdi, hol vagyok,
 Mondjad, hogy itt vagyok:
 Takács Panni lagzijába'
 Hérészes lány vagyok.

Tempo giusto - presto

Mezőkövesd

1. Pat - to - ga - tott ku - ko - ri - ca jaj, de fe - ke - té.

Nem bán - nám, ha ez a le - gény en - gém el - vőn - ne.

Nem bán - nám, ha száz - szor egy nap el - ver - ne,

Csak a ne - vem kis mő - nyecs - ke lő - het - ne.

2. Ha bemőgyők a templomba, azt kőrdi apám:
 Szeretőd - ő vőlegény a mőnyasszonyodat?
 Ha má' eddig megelőgőttem vele,
 Ez után is párja lőszők őrőkre.
3. Ha bemőgyők a templomba, azt kőrdi anyám:
 Szeretőd - ő vőlegényed lányom igazán?
 Mőrt kőrdőzi, Tudja, hogy nem szeretőm.
 Gyászba borította a lány - őletőm.

Andantino

Tard

Pi - ros fej - ken - dőm, de el - vét - té' min - dən - tú'.

Lyány - sá - gom - tú, szép sza - bad és - le - tēm - tú'.

Má' éen ez - u - tán nem ál - lok a rá - csos ka - pu - ba.

Nem mē - he - tők el lyá - nyok - kal a fo - nág - ba.

Moderato

Mezőkövesd

Száll a da - ru, száll a da - ru ma - ga - san a le - ve - gő - be.

A meny - asszony, a vő - le - gény most mégyen az es - kü - vő - re.

A meny - asszony két or - cá - ja nyi - ló pi - ros ró - zsa.

Rá - il - lik a, raj - ta van a sejt, a vő - le - gény csók - ja.

Allegro

Tard

Uj a ko - csim, va - sal-tat-ni a - ka - rom.

Es - kü - vő - re ki - sę-rik a ga - lam - bom.

Rę - zęs ban - da ki - hal-lik a cęn - dęs - be.

Fáj a szi - ven, kęsz a męr - re - pe - dęs - re.

Moderato

Mezőkövesd

1. Vil - lás far - kú fecs - ke,

Kő - ves - di mő - nyecs - ke.

Hogy tud - tá' el - jön - ni i - de,

Sej, er - re az i - de - gőn föld - re?

2. Nem jöttem én gyalog.
 Motorkocsi - kocsi hozott.
 A szeretőm barna szőme,
 Sej, ide - ide csalogatott.



Tempo giusto Tard

1. A kis tar-di bi-ró le-ve-let ka-pott:
Széd-je ősz-szē mind a fi-a-ta-lo-kat.
Ti-zēn-ki-lenc é-ves még én nem va-gyok.
Gēn-ge va-gyok, még-is ka-to-na va-gyok.

2. A kis tardi bíró háza de magos.
Kilenc ablak rajta, zsalugátēros.
Tizedikēn maga nēz ki a bíró.
Gyertēk fiúk! Itt a behívó!

Tempo giusto Mezőkövesd

1. A kö-ves-di ál-lo-má-son vár a sze-re-tőm.
Most is a zse-bé-be fúj-ja ja szél a
fe-hér sin-golt zseb-ken-dőt.

2. Fehér singolt zsebkendőmet jaj, de sajnálom.
Szép vagy babám, tuttalak szeretni /de/nehéz tőled elválnom.

Tempo giusto

Mezőkövesd

Ezt a csárdás kis ka-lapot é - - dős-a - nyám vét-te.

Mel-lé ja bok - ré - tát a sze - re - tőm any-nya vét-te.

Sir az é-dős - a - nyám, a sze - re - tőm any-nya gyá-szol.

El-len-sé-gős á-gyú - go-lyó vá - laszt el egy - más-tól.

Moderato

Mezőkövesd

Irtam én a ba-ká-nak egy ró-zsa-szinű tá-bo-ri le-ve-let.

Részke-tő ke-zek-kel irtam én a le-vél-re a ne-ve-met.

Meg-ké-rem a póstást, vigye el a levelem a bu-da.pes-ti kór-ház-ba.

Ott fekszik a sze-re-tőm a se-be-süt ka-to-nák so-rá-ba.

Allegretto

Mezőkövesd

1. Ked - ves lyá - nyom, ki járt itt?
 Ki sap - ká - ja ma - ratt itt?
 Szé - gény nyiregy - há - zi hu - szá - ré.
 Szál - lást kért a ha - zá - jó.

2. Hát az ágyat mi lelte?
 Hogy így lő van heverve?
 Cica játszott a macával,
 Én még egy honvéd huszárral.

3. Vót neki egy vén anyja.
 Azt kütte el a kútra,
 Mig az anyja /a/ kúton járt,
 Honvéd huszár /az/ ágyon járt.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Kis-ker-tém-be' hár-mat for-dut a ko-csi.
 É-dés-a-nyám, in-gém, ga-tyám hoz-za ki!
 Hoz-za ki a so-ro-zó le-ve-le-mét!
 Vi' Kö-ves-dén nem tud-ják a ne-ve-mét.

2. Vi' Kövesdén nem tudják a nevemet.
 Majd méttudják, hogyha katona leszék.
 Az én nevem nyáron piros, télen kék.
 Ha méhhalok, a siromra ültessék.
 Az én nevem tejjes székfű, rézédá.
 Ha méhhalok, a siromon rézég a'.

/ Az utólsó két sort a 3 - 4. dallamsorra./

Moderato

Mezőkövesd

1. Megy a ko-csi sej, haj, por-zik az út u - tá - na.
 Há - rom kis - lány ül a ko - csi fa - rá - ba.
 Nem - ze - ti szín szalag van a ha - já - ba'.
 Azt je - len - ti sej, haj, ka - to - na ja ba - bá - ja.

2. Uj a csizmám sej, haj, el akarom viselni.
 De az anyám nem akarja engedni.
 Engedd anyám, nem a tő pénzöd ára.
 Babám vette sej, haj, a kövesdi vásárba.

Tempo giusto.

Tard

Mi - kor mentem Gali - ci - a fe - lé, még a fák is sir - tak.
 Rez - gős nyárfa hullassa le - ve - lét, az is en - gém si - rat.
 Sirass, sirass rezgős nyár - fa, bo - rújj a ba - bám gönge vál - lá - ra.
 Sűgád né - ki be - le a fű - lébe: fáj a fáj a szi - vem ér - te.

Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Nyit - va van a szá - za - dos úr ab - lak - ja.
 Bar - na kis - lyány ri - va sé - tá, a - lat - ta.
 Ájj még kis - lyány, ér - ted do - bog a szi - vem.
 Nem ta - ga - dom, hogy i - ga - zán sze - ret - lek.

.Nem állok meg százados úr szavára. 3. A közlegény elesik a csatába'.
 Nem is löszök százados úr babája. Ki ború'a barna kislyány vállára?
 Van má'nékem századjába közlegény, Ha elesik, szájjon áldás porára.
 Kit nem adnék százados úr magájé'. Még sē löszök százados úr babája.

145.

Tempo giusto

Mezőkövesd

Őr - mes - ter úr fe - ke - te su - bá - ja.
 Bar - na kis - lyány hu - zó - dik a - lá - ja.
 Men - né' job - ban hú - zó - dik a - lá - ja,
 An - ná' jobban kilátszik az egykettő, háromnégya fe - hér lába - szá - ra.

Tempo giusto

Mezőkövesd

Sár-gú már a fű-ge-fa le-ve-le, sejtá-vasz a-kar len-ni.

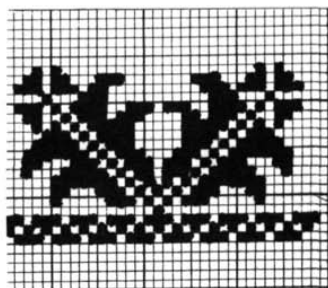
En-ge-met egy piros bar-na kislyány nem a-kar sze-ret-ni.

Szeress kisen-gya-lom, hogy ne le-gyek ár-va.

Ne tud-ja meg senki a fa-lu-ba, mért van a szi-vem gyász-ba.

Gyászba, gyászba de gyász-ba, tiszta fe-ke-té-be.

Hó-nap u-tán sirva ma-si-rozok én a ka-szárnya e-lé-be.



Tempo giusto

Mezőkövesd

1. Sej, a kö - ves-di bi - ró le - ve - let ka - pott:
 So - roj - ja be mind a fi - a - ta - lo - kat!
 So - roj - ja be mind a fi - a - ta - lo - kat!
 Sej, a - ki ka - to - ná - nak va - ló, a - zo - kat.

2. Sej, a kövesdi bíró háza de magos.
 Kilenc ablak rajta zealugátéros.
 Tizedikén maga néz ki a bíró.
 Sirjatok lányok, megjött már a behívó!

Moderato

Mezőkövesd

Szép a ba - ka, a - mi - kor fél - öl - tö - zik.
 Ha a vár - tán vi - gan fél - ma - si - ro - zik.
 Né - gyen mennek sor - já - ba, százados úr u - tá - na.
 Mar - sot ver a do - bo - sa a vá - ros - ba.

Tempo giusto

Mezőkövesd

Vad - kör - te - fa fe - hé - ret vi - rág - zik.

Kis pej lo - vam a - lat - ta ci - ké - zik.

Ci - kázz lo - vam, ci - kázz u - tój - já - ra - ra - ra - ra,

Raj - ta mé - gyék ró - zsám sza - bad - ság - ra.

Moderato

Tard

Vi' kis Tar - don lő - fe - lé, lő - fe - lé.

So - roz - zák a le - gé - nyő - ket be - fe - lé.

Nem bá - nom én, ha min - det vi - szik is.

Még az e - nyém, mēn - jén a má - sár is.

X. EGYÉB, FŐLEG TRÉFÁS DALOK



Allegretto

Almázás

Mezőkövesd

1. Al - ma, di - ó, mo - gyó - ró,
 2. Se - lyem ken - dő, ga - lá - ris,
 Ez a le - gény szo - mo - rú.
 Ez a kis - lyány de ha - mis.
 Tu - dom mi - jé szo - mo - rú,
 Ha - mis mind a két szé - me,
 Nem jut né - ki csók, di - ó.
 Hogy a le - gényt e - pesz - sze.

Karácsony előestéjén a legények felkeresték a lyányos házat. Almával,ogyoróval,dióval,borral kínálta a legényeket. Szíve választottjának csókot is adott.A kapott javak elfogyasztása után mentek tovább.Előfordult, hogy valamelyik cimborájuk csók után vágyott,de nem kapott.Társai kinevették,incselkedtek a legénnyel:"Tudom mi'je' szomorú, /mert/nem jut néki csók, dió".

Parlando

Mezőkövesd

Ha - ja di - nom, dá - nom, mig é - lők is bá - nom,
 mig é - lők is bá - nom,
 Hogy egy vén em - bér - he', ó - dat - tam a lyá - nyom.

/ A szegény lány apja dalolta lakodalom alkalmával./

Parlando

153.

Mezőkövesd

Hat ök - röt at - tam egy ló - jé.

Het - ven tal - lért egy li - tyá - jé.

Het - ven tal - lért egy li - tyá - jé.

Nem ad - nám szé - lés vi - lá - gé.

Gazdag ember daloltalakodalmában, dicsekedett gazdagságával.

Elvutte szegény barátja lányát./Az előző dallal együtt szólt./

Tempo giusto

154.

Tard

1. Három hor-dó bo - rom van. A né-gye-dik csa-pon van,

Ti - rá - ré - rom, ti - ra - ra - ra - rom.

Ij - ja, ha - ja ha - ja - ha, csu - ha - ha - ja, ha - ja, ha - ja, ha - ja - ha.

2. Csa-pon van a négyedik, kiből a babám iszik. Tirárérom....

3. Hára küllő kerekagy, hej, de kemény legény vagy. Tirárérom...

4. Mit ér a keménységéd, ha nincs szép feleségéd. Tirárérom...

5. Száraz köszvény bokába, ájjon a dörékába! Tirárérom...

6. Száraz köszvény hol vagy most? Mé' nem rántod össze most? Tiraré..

Tempo giusto

Mezőkövesd

Komám-asz-szony lőgyén úgy, lőgyén úgy, lőgyén úgy.

Én a ka-kas, kend a tyúk, kend a tyúk, kend a tyúk.

Lapuj-jon mēg né - kēm úgy, mint a ka-kas - nak a tyúk.

Hej, ri-ca, ri-ca, ri-ca, hej, Pan-ni te!

Rubato

Mezőkövesd

Nem da - no - lunk mi ken - tēk - nek.

Kő - kény - sze - mī mē - nyecs - kék - nek.

Bo - gács uc - ca van a les - be'

An - nak da - no - lunk az es - te.

Tempo giusto

Mezőkővesd

1. Öz-vegy assz-szony rá - csos kis ka - pu - ja.
 Ben - nē van a lyá-nya ve - tētt á - gya.
 Ben - nē van a se-lyēm ágy-ta - ka - ró.
 Özvegyasszony lyá - nya nem én hoz - zám va - ló.

2. Özvegy asszony, elvészem a lányát.
 Irassa rám minden gazdagságát.
 Csinátasson új házat, vasrácsot.
 Ilyet még az özvegy asszony széme sose látott.

Allegretto

Mezőkövesd

1. Szép az i - dő, ki - ke - let van.
 E - kém va - sa sza - na - szét van.
 Pe - dig szán - ta - ni kék mēn - ni,
 Ősz - sze kék az e - kém széd - ni.

2. Ekém vasa a Hámorba,
 Kormánydészkám Nagykállóba.
 A vezérem Vezekényén,
 Címérszögem van Ceglédén.
3. A csoroszlyám Csongorádon,
 A vánkósom a városon.
 A kerékem Kerepesén,
 Gerendelyém Kérésztésén.
4. Az ostorom Ostoroson,
 Ostornyelem nyirfagallyon.
 Jó hat Őkröm a vásárba,
 Nincsen zsebembe az ára.
 Így hát rózsám mit tēheték?
 Nem szántok, de nem is veték.

/A 4. versszak 5 - 6. sorát a dallam II. felére./

Tempo giusto

159.

Mezőkövesd

Tédd be ba-bám nyo-szo-lyá-dot a fa-lig.

Nem mē-nék el hold-vi-lá-gos haj-na-lig.

Rég-ge-lig Ju-li-kám, sej, rég-ge-lig,

Mig az a jó a-nyád a-lu-szik.





XI. BALLADÁK ÉS AMERIKÁS DALOK



Parlando

Mezőkövesd



A - mē - ri - kát já-j, de ré - gēn buj - do - som.
 Ki - mēn - nék má' be - lő - le, de nem tu - dok.
 Ki - mēn - nék má' de a ten - gēr ke - ri - ti.
 Az én szi - vem egy nagy bá - nat győ - tő - ri.

2. New Yorkból most elindult egy gőzhajó.

Ki van tűzve a nemzeti lobogó.

Az van ott a lobogóra fültéve:

Isten véled Amerika örökre.

Az adatközlő Pál Józseftől hallotta ezt a dalt, aki
 kétszer járt Amerikában. Az "amerikás" hosszú időt
 élt meg, 94 éves korában halt meg.

Moderato

Mezőkövesd

1. Bé-rés Jo-lán, mit gon-dol-tá' ma-gad-ba?
 Mi-kor be-le ug-rot-tá' a Ti-szá-ba?
 Nem gon-dol-tam sém-mi más-ra, é-gyéb-re,
 Mef-für-dők a sző-ke Ti-sza vi-zé-be.

2. Mikor ezt a szeretője mellátta, égényesen sietett be utána.
 Hiába sietett segítségére, má' akkor a szőke Tisza elnyelte.
3. Révész uram, adjon isten, jóestét! Adjon isten barna legény, mi történt?
 Révész uram, egy vóna a kéréssem: Szereljjen fél egy csónakot énnékem.
4. Révész uram felszérélte csónakját, mevvetette rőttenetős hálóját.
 Tizenkéccör vetette méh hálóját. Tizéharmaggyára fogta ki a lyányt.
5. Négy szép legén felvette a vállára. Bevitték a szadai nagy kriptába.
 Létették a hideg sir fenekére. Szeretője ott sirdogá' féllette.

1. Es-te van, es - te van, nyó - cat út az ó - ra.
 Min - dën bar-na le - gén ki-áll a ka - pu - ba.
 Ki-áll a ka - pu - ba, hij-ják a lag - zi - ba.
 De jó csak azt mond- ja: nem më - nek én o - da.

2. Elmegy a lagziba, lőül a lócára.
 De őt a kapuba ám négy legén várja.
 Gyere Jani gyere, majd elbánunk véled.
 Még az éjjel a lélek kiszá' belőled.
3. Az anyja azt tuggya, lagziba'a fia.
 De (hát) egy óra muva hijják a lagziba:
 Győjjön má Vargáné, meghótt má a fija.
 Az ő jajgatása az eget harsogja.
- 4./Nincs olyan lélek, ki mészánta vóna/
 Semmi anyám, semmi, így kell ennek lenni,
 Minden legényházná' köll egy bunak lenni.
 A fejfájára még az is rá van vágva:
 Minden barna legény vigyázzék magára !

A matyó legényeket bicskás legényeknek ismerték szerte az országra'. Nem mut el lagzi vereködés nékü'. Csizmaszárbu' rántotta elő ja nagy kést a haragos, de má' szűrt is.
 Szerencse, hogy má' csak a hire őrzi : "Bicskás matyó"!



2. Feir Anna azt hallotta, hogy a bátyja be van zárva.
Szalatt a tēmlēcajtóra, mer'a bátyja be van zárva.
3. Bátyám, bátyám, Feir László! Élsz-ē mét tē, vagy még is halsz?
Sē nem élēk, sē nem halom, mindér rólad gondolkodok.
4. Bátyám, bátyám, Feir László! Hól lakik a tēmlēctartó?
Amott lakik egy kis házba'. Rosté' van az ablakába'.
5. Hallos-ē, te tēmlēctertó, ereszd ki az én bátyámat!
Azt mondja a tēmlēctartó: Hájjon véle egy éccaka.
6. Bátyám, bátyám, Feir László! Azt mondja a tēmlēctartó:
Hájjak véle egy éccaka. Ő kibocsát éjjétájba.
7. Nē hájj véle egy éccaka, mer szüzességēd elveszi.
Szüzességēdet elvész, a bátyádnak fejit vesz.
8. Erre Anna sēmmit sē szól, végig sētá' a folyosón.
Feir László édēs bátyám! Ébren vagy-ē, vagy aluszol?
9. Felelik a többi rabok : Nē itt keresd a bátyádot.
Sűrű erdő közepibe', akasztófa tetejibe'.
10. Erre Anna sēmmit sē szól. Végig sētá' a folyosón.
Folyosóról folyosóra, mēgyēn a tēmlēctartóho'.
11. Tēmlēctartó, tēmlēctartó! Átkozódás nem szokásom.
Tizēhhárom kazal szēna rothadjon el az ágyadba'!
12. Mosdóvized vérré vájjon, törőközöd lángot hánnyon!
Törőközöd lángot hánnyon, a kényered kővé vájjon !
13. Tizēhhárom sor patyika ürűjjon ki a számodra!
A tizēnnēgyedik évbe' vigyēnek a temetőbe !

Andante

Tard

1. Het-ven-öt - be, mi tör - tént az ór - fá - ba?
Da - ra - gó - né ve - jít a - gyon vá - gat - ta.
Ja - gó - kor ré - g - gel a ke - rül - lő ar - ra ment.
Jan - ka - ó - nak a pi - ros ve - ré - rit lát - ta még.

2. A kerülő bemegyén Daragóho'.
Baj van bátya, Jankaó agyon van vágva.
Daragó is elejtette a bottyát,
Hogy néeki a jáó vejít agyonvágta.
3. Daragóné is elkezdte siratni :
Csak még éccer tudnálak feltámasztni.
Mert mémondanád, hogy ki vágott agyon.
Pedig eén azt magam is ám jó' tudom.
4. Édesanyám, én az ólba elbúvok,
Hogy menné tanájjanak a pandurok.
Bánom is én, akárhova busz mán tē.
Nem kellett volna ezt méccslekednéd.
5. Széthányatták Jáó Pá' Marci ganaíjját.
Még is tanáták ott a vérēs baltát.
A baltának három csuk vaót a nyele.
Jaj, istenēm, visznek má' a tömlőcbe.
6. Nemkellött a biragónak a disznóláb,
Mer' a bünös mindēn bünét kivallá.
Tiz esztendőöt olvastak a számára.
Édesanyja sirdogáhat utána.

Moderato

165.

Tard



2. A szobába' fekszik gombos nyoszolyába'.
Kőccse föl, küggye el nálunk a vig bálba.
3. Kejj föl lányom, kejj föl, ereggy el a bálba.
Gordovány csizsmádat húzd föl a lábadra.
4. Tíz pár arany gyűrőt húzz föl az ujjadra.
Édös-kedves lányom, úgy ereggy (el) a bálba.
5. Já-estét galambom! No minek hivatná ?
Újjé' mellém, igyá'; majd méttudod mingyá'.
6. Tē tētté' fogadást eleőttem, sēnki más,
Hogy éérarajtam kívül nem szeretsz sēnki mást.
7. Húzd rá cigány, húzd rá estegettü réggelig,
Mig a tardi biraó lyánya el nem alszik.
8. Eressz ki pihenni, eressz ki hívēlni!
Nem szabad pihenni, nem szabad hívēlni.
Nem szabad a muzsikásoknak hallgatni! / 2. dallamsorra. /
9. Gordovány csizsmája tele alvadt vérrel.
Arra kéérlek raózsám, hogy öntsd ki belőle.
10. Harangoznak dērre, de nem délebbēdre.
Tardi biraó lyánya most van kiteritve.
11. Átkozott az apa, héccērte az anya,
Aki a lyányát a bálba elbocsássa.
12. Este elbocsássa, réggelig nem lássa.
Réggel nyaó- órára halva viszik haza.

Rubato

Tard

1. Még eén ak - kor tiz esz - ten - dős sē vaó - tam,
 Mi - kor má' eén há - za - sod - ni a - kar - tam.
 Mék - keér - tem én ti - zēn - két lyányt, nem jött el.
 Mind a ti - zēn - ket - tő hi - bát lelt ben - nem.

2. Az egyiknek kicsi vótam, av vaót baj.
 Másodiknak csalfa vótam, av vaót baj.
 Harmadiknak, hogy a szemem ké kellött.
 Negyediknek karcsuságom nem tetszett.
3. Ötödiknek, hogy nem paripán jöttem.
 Hatodiknak, hogy nem Párizsból jöttem.
 Hetediknek a pezsem is kevés vaót.
 Nyáncadiknak a vagyonom sē vaót sok.
4. Tizēnēgyediket anyja nem adja.
 Tizēnkettedik nem mēgy férjrhē' soha.
 Így hát nekem nem lehet mēnneősüni.
 Gyalázattal kell a világon élni.
 Gyalázattal nem églēm világomat.
 Katónának beiratom magamat.
 / Utólsó két sor a 3-4. dallamsorra./

Moderato

Mezőkövesd

1. Sza - bó Vil - ma fel ment a sző - lő - be.
 Lő - fe kütt a bo - roz - da szé - lé - be.
 Ma - si - nisz - ta hár - mat fűt - tyent rá - ja,
 Kejj föl Vil - ma, lő - vág a ma - si - na.

2. Szabó Vilmát két csöndőr vallassa.
 Babája az ablakon hallgassa.
 Valld ki Vilma, valld ki hát bűnödöt,
 Hová tétted három gyermekédet?
3. Egyet tettem diófa tövibe.
 A másikat Tisza fenekire.
 Harmadiknak most vagyok gyilkosa.
 Jaj, isteném, áll az akasztófa.

Andante

Mezőkövesd

Ti - sza, Ti - sza, mi - nek az a Ti - sza,

Ha egy bús ger - li - ce is át - úsz - sza?

Én is át - úsz - nám má' Pá' Bor - csá - já,

De még job - ban a két ár - vá - já - é'.

Az énekes hiteles adattal szolgált:

"Summásságon pályinkát attak az embőröknek, 1-1 litért. Feir Paja is megkapta és megitta. Berúgtt tőle. Összeveszött az asszonnyal, Pá' Borcsával, akit kaszával kergetett. Borcsa félbukott egy kénébe. Az ura utóérte és belevágta ja kaszát. Szeréncsétlen asszony meghalt. Két gyeréke maratt árván. Az embör néhány évi raboskodás után szabadút, mindég ezt a dalt danolta".

Feir Paja- Fehér Pál- mezőkövesdi lakos volt, a Darusözgben lakott, akivel az eset a Kismargita mellett levő Montaj pusztán, summásság idején történt. Felesége -Pá' Borcsa - Pál Borbála volt.

A DALOK JEGYZÉKE
TARTALMI CSOPORTOSÍTÁSBAN

A népdal címe, -kezdő sora	Sorszám
----------------------------	---------

I. Gyermekdalok

Aludj el, aludj el...	1.
Aludj el szívem bimbója...	2.
Az én babám a bugyogót varrja...	3.
Bibiási penna, Rácskai Terese...	4.
Bujj, bujj zöld ág...	5.
Csillag Boris tudom a nevedet...	6.
Elvesztettem zsebkendőmet...	7.
Ez élet, gyöngy élet...	8.
Gomba, gomba, bolond gomba...	9.
Hatan vannak a mi ludaink...	10.
Héja, héja, lakatos...	11.
Héja viszi a csibét...	12.
Hova sétál gólya néni?	13.
Kis kacsa fürdik fekete tóba'...	14.
Megy a gyűrű vándor útra...	15.
Megy a gyűrű vándor útra...	16.
Mély kútba tekintettem...	17.
Méz, méz, teli méz...	18.
Mit játszunk lányok?	19.
Sej, tulipán, tulipán...	20.
Tente baba, tente...	21.
Tűzet viszek nem látjátok...	22.
Zöld fű, zöld ág a lábam alatt...	23.

II. Vasárnap délután

A kis tardi leányoknak nincs párja...	24.
A szeretőm kapujába'...	25.
A Tisza, a Duna körül van kerítve...	26.
Azt gondoltam, babám szava mind igaz...	27.
Bár csak ez az éjszaka...	28.

Egy vasárnap délután...	29.
Esik eső, cifra szűrőm megázik...	30.
Gyolos az ingem, gyolos a gatyám...	31.
Ki látott már vizen fecskét szállni?	32.
Kiskertembe' tulipántot ültettem...	33.
Lányok, lányok, víg küvesdi lányok...	34.
Nincs is annál betyárosabb élet...	35.
Sej, a kis tardi sugár torony de magas...	36.
Vasárnap délután szembe jött rám a babám...	37.
Végig mentek a küvesdi főúton a leányok...	38.
Végig mentem a küvesdi főúton...	39.

III. Fonó - varró

A kis tardi fonóháznál mindég rólam beszélnek...	40.
A küvesdi híres varró varrta meg a kötőmet...	41.
Ez a kislány a szobába' fonogat...	42.
Ez a kislány rezeit lopott az este...	43.
Fonóházunk fehérre van meszelve...	44.
Kinek varrod, kinek varrod?	45.
Kinek varrod babám azt a singolt kendőt?	46.
Ki van az én singolt blúzom vasalva...	47.
Már én többet nem megyek a fonóba...	48.
Megálljatok, megálljatok...	49.
Most jöttem én sej, haj, a víg küvesdi...	50.
Nem varratok körül fodros kötőt...	51.

IV. Búza - mező

A kis tardi hegytetőn, hegytetőn...	52.
A küvesdi határfelől...	53.
Búza, búza, de szép tábla búza...	54.
Kiskertemben egy rózsafa...	55.
Kislány, ne menj a tarlóra...	56.
Megért már a búzakalász...	57.
Sej, haj, ne feledj a szőna boglya tövébe...	58.
Sej, nem örül a, sej, nem örül a...	59.
Sej, tiszta búzát szemezget a vadgalamb...	60.
Szánt az eke, kemény a föld...	61.
Zöld búzában keskeny a gyalogút...	62.

Zöld búzában keskeny lett a gyalogút... 63.

V. Summásélet

A kövesdi brigádba, magam vagyok bezárva...	64.
András bátyám, előre, előre...	65.
Barakunknak tetejére rászállott a gólya...	66.
Barázdában szépen szól a pocsirta...	67.
Bár csak mindig úgy lenne...	68.
Deres a répa levele...	69.
Erzsa néném, Mari néném...	70.
Este késő ragyognak a oszillagok...	71.
Ez a búza ki se hányta a fejét...	72.
Hová való a lobogó?	73.
Intéző úr, ha kiáll a gang alá...	74.
Isten vele nagyságos úr...	75.
Jaj, istenem, minek élek...	76.
Kedves jó anyám, ha fel akarsz keresni...	77.
Klementinán azért nem jó szolgálni...	78.
Korán reggel megyek a répasorba...	79.
Krumplileves rizakásával keverve...	80.
Lement a nap, oszillag van az égen...	81.
Lement a nap, lement a nap...	82.
Megsárgulok, mint ősszel a falevél...	83.
Megy a gőzös, sej, haj, ropog a kereke...	84.
Megy a gőzös, ripeg-ropog a kereke...	85.
Megy a nap lefelé, az ég alja felé...	86.
Mikor engem summás lánynak visznek...	87.
Péter bácsi viszi a nagy bűdön zsírt...	88.
Simontornyán kaszáltam az árpát...	89.
Simontornyán megrakják a tüzet...	90.
Summás gazda a fűszerpénzt kiszedte...	91.

VI. Gulyás - csikós - betyár

A kövesdi híres osárda, zsandárral van körül...	92.
Csaplároané, hozzon egy liter bort...	93.
Csikós legény Bíró Máté bandája...	94.
Csikós vagyok, a jó apám se volt más...	95.
Ha bemegyek a kövesdi csárdába...	96.

Nem tudjátok, ki vagyok én?	97.
Zavaros a Tisza, nem akar apadni...	98.

VII. Szerelem

A szeretőm gumi sarkú cipője...	99.
Barna kislány, a fene ott volna meg...	100.
Beteg az én galambom, ágyban fekszik...	101.
Béres legény megy a kútra itatni...	102.
Erdő mellett fekete földbe vetik a búzát...	103.
Édes jó istenem, adj egy lajhás esőt...	104.
Édes tejet, cukros vizet nem adok a madárnak...	105.
Ha felkötöm fehér delin kendőmet...	106.
Három oszillag van az égen sorjába'...	107.
Holdvilágos, oszillagos az éjszaka...	108.
Istenem, istenem, ugyan mi lelt engem?	109.
Kétsorjával száll a vadlúd az égen...	110.
Lyányok, lyányok, tőlem tanuljatok...	111.
Még azt mondják nékem sej, haj...	112.
Még ez előtt két-három esztendővel...	113.
Minek nékem ez a táj, ez a táj?	114.
Nincsen nékem egyebem egy pohárnál...	115.
Nyitva van a babám rácsos kapuja...	116.
Sej, rica, rica, rica, tengeri, tengeri...	117.
Szegény ember mindég kint lakoz?	118.
Viszi a víz a kis tardi hídat...	119.
Viszi a víz a tokaji hegyet...	120.

VIII. Lakodalom

A kövesdi torony tetejére, rászállott egy varjú...	121.
Cintányéron jó a cukros herőce...	122.
Erzsa néném, adjon isten jónapot...	123.
Ez a falu kövel van bekerítve...	124.
Felkontyolták a nénémet...	125.
Jaj, istenem, minek is teremtetél?	126.
Járás, járás, víg kis tardi járás...	127.
Kalapomnál párosával a rózsá...	128.
Két tyúkom van tavalyi...	129.
Madárka, madárka, csacsogó madárka...	130.

Pattogatott kukorica jaj, de fekete...	131.
Piros fejkendőm, de el vettél mindentől...	132.4
Száll a daru, száll a daru magasan a levegőbe'...	133.
Új a koosim, vasaltatni akarom...	134.
Villás farkú feoske, kövesdi menyecske...	135.

IX. Katonadalok

A kis tardi bíró levelet kapott...	136.
A kövesdi állomáson vár a szeretőm...	137.
Ezt a osárdás kis kalapot édesanyám vette...	138.
Írtam én a bakának egy rózsaszín...	139.
Kedves lányom, ki járt itt?	140.
Kiskertemben hármat fordult a kocsai...	141.
Megy a kocsai sejt, haj, porzik az út utána...	142.
Mikor mentem Galicia felé...	143.
Nyitva van a százados úr ablaka...	144.
Örmester úr fekete subája...	145.
Sárgul már a fügefafa levele...	146.
Sejt, a kövesdi bíró levelet kapott...	147.
Szép a baka, amikor felöltözik...	148.
Vadkörtefa fehérét virágzik...	149.
Víg kis Tardon lefelé, lefelé...	150.

X. Egyéb, főleg tréfás dalok

Alma, dió, mogyoró, ez a legény szomorú...	151.
Haja dinom-dánom, míg élek is bánom...	152.
Hat ökröt adtam egy lóért...	153.
Három hordó borom van, a negyedik csapon van...	154.
Komámasszony legyen úgy, legyen úgy...	155.
Nem dalolunk mi kenteknek...	156.
Özvegy asszony rácsos kis kapuja...	157.
Szép az idő, kikelet van...	158.
Tedd be babám nyoszolyádat a falig...	159.

XI. Balladák és amerikai dalok

Amerikát jaj, de régen bujdosom...	160.
Béres Jolán, mit gondoltál magadban?	161.

Este van, este van, nyolcat üt...	162.
Fehér László lovat lopott...	163.
Hetvenötben mi történt az őrfában?	164.
Jóestét, jóestét, tardi bíró asszony...	165.
Még én akkor tíz esztendőse se' voltam...	166.
Szabó Vilma felment a szőlőbe...	167.
Tisza, Tisza, minek az a Tisza?	168.

BETÜRENDES TARTALOMMUTATÓ

A népdal címe, -kezdő sora	Sorszám
A kis tardi bíró levelet kapott...	136.
A kis tardi fonóháznál...	40.
A kis tardi hegytetőn, hegytetőn...	52.
A kis tardi leányoknak nincs párja...	24.
A kövesdi állomáson vár a szeretőm...	137.
A kövesdi brigádba...	64.
A kövesdi határ felől...	53.
A kövesdi híres csárda...	92.
A kövesdi híres varró varrta meg a kötőmet...	41.
A kövesdi torony tetejébe...	121.
Alma, dió, meggyoró...	151.
Aludj el, aludj el ártatlan babuka...	1.
Alud el szívem bimbója...	2.
Amerikát jaj, de régen bujdosom...	160.
András bátyám előre, előre...	65.
A szeretőm gumi sarkú cipője...	99.
A szeretőm kapujába'...	25.
A Tisza, a Duna körül van kerítve...	26.
Az én babám a bugyogót varrja...	3.
Azt gondoltam, babám szava mind igaz...	27.
Barakunknak tetejére rászállott a gólya...	66.
Barázdában szépen szól a pacsarita...	67.
Barna kislány, a fene ett volna meg...	100.
Bárosak ez az éjszaka...	28.
Bárosak mindig úgy lenne...	68.
Beteg az én galambom, ágyban fekszik...	101.
Béres Jolán, mit gondoltál magadban?	161.
Béres legény megy a kútra itatni...	102.
Bibiási penna, Rákosai Terese...	4.
Bujj, bujj zöld ág, zöld leveleske...	5.
Búza, búza, de szép tábla búza...	54.
Cintányéron jó a cukros herőce...	122.

Csaplárosné, hozzan egy liter bort...	93.
Csillag Boris, tudom a nevedet...	6.
Csikós legény Bíró Máté bandája...	94.
Csikós vagyok, a jó apám se volt más...	95.
Deres a répa levele...	69.
Elvesztettem zsebkendőmet, meg ver anyám érte...	7.
Egy vasárnap délután...	29.
Erdő mellett, fekete földbe vetik...	103.
Erzsa néném, adjon isten jónapot...	123.
Erzsa néném, Mari néném...	70.
Esik eső, cifra szűrőm megázik...	30.
Este késő ragyognak a csillagok...	71.
Este van, este van, nyolcat üt...	162.
Ez a búza ki sem hányta a fejét...	72.
Ez a falu közel van bekerítve...	124.
Ez a kislány a szobába' fonogat...	42.
Ez a kislány rezet lopott az este...	43.
Ez élet, gyöngy élet...	8.
Ezt a csárdás kis kalapot édesanyám vette...	138.
Édes jó istenem, adj egy lajhás esőt...	104.
Édes tejet, cukros vizet nem adok...	105.
Fehér László lovat lopott...	163.
Felkontyolták a némémet...	125.
Fonóházunk fehérre van meszelve...	44.
Gomba, gomba, bolond gomba...	9.
Gyolos az ingem, gyolos a gatyám...	31.
Ha bemegyek a kövesdi csárdába...	96.
Ha felkötöm fehér delin kendőmet...	106.
Haja dinom-dánom, míg élek, is bánom...	152.
Hatan vannak a mi ludaink...	10.
Hat ökröt adtam egy lóért...	153.
Három csillag van az égen sorjába'...	107.
Három hordó borom van...	154.
Hetvenötben mi történt az őrfába'...	164.
Héja, héja, lakatos...	11.

Héja viszi a csibét...	12.
Holdvilágos, csillagos az éjszaka...	108.
Hova sétál gólya néni?	13.
Hová való a lobogó?	73.
Intéző úr ha kiáll a gang alá...	74.
Írtam én a bakának egy rózsaszín...	139.
Istenem, istenem, ugyan mi lelt engem?	109.
Isten vele nagyságos úr...	75.
Jaj istenem, menek élek?	76.
Jaj istenem, minek is teremtettél?	126.
Járás, járás, vi' kis tardi járás...	127.
Jóestét, jóestét, tardi bíró asszony...	165.
Kalaposnál párosával a rózsá...	128.
Kedves jó anyám, ha fel akarsz keresni...	77.
Kedves lányom, ki járt itt?	140.
Két sorjával száll a vadlúd az égen...	110.
Két tyúkom van tavalyi...	129.
Ki látott már vízen feoskét szállni?	32.
Kinek varrod, kinek varrod babám...	43.
Kinek varrod babám azt a...	46.
Kis kacsa fürdik...	14.
Kiskertemben egy rózsafa...	55.
Kiskertemben hármát fordult a kocsí...	141.
Kiskertemben' tulipántot ültettem...	33.
Kislány, ne menj a tarlóra...	56.
Ki van az én singölt blúzom vasalva...	47.
Klementinán azért nem jó szolgálni...	78.
Komámasszony legyen úgy...	153.
Korán reggel megyek a répföldre...	79.
Krumplileves rizskásával keverve...	80.
Lement a nap, oszillag van az égen...	81.
Lement a nap, lement a nap...	82.
Lányok, lányok, tőlem tanuljatok...	111.
Lányok, lányok, víg küvesdi lányok...	34.
Madárka, madárka, oszacsógó madárka...	130.

Már én többet nem megyek a fonóba...	48.
Megálljatok, megálljatok...	49.
Megért már a búzakalász...	57.
Megy a gőzös sejt, haj, ropog a kereke...	84.
Megy a gőzös, ripeg-ropog a kereke...	85.
Megy a gyűrű vándor útra...	15.
Megy a gyűrű vándor útra...	16.
Megy a kocsis sejt, haj, porzik az út...	142.
Megy a nap lefelé...	86.
Megsárgulok, mint ősszel a falevél...	83.
Még azt mondják nékem sejt, haj...	112.
Még ez előtt két-három esztendővel...	113.
Még én akkor tíz esztendőse se' voltam...	166.
Mély kútba tekintettem...	17.
Méz, méz, teli méz...	18.
Mikor engem summás lánynak visznek...	87.
Mikor mentem Galicia felé...	143.
Minek nékem ez a táj, ez a táj...	114.
Mit játszunk lányok?	19.
Most jöttem én sejt, haj, a...	50.
Nem dalolunk mi' kenteknek...	156.
Nem tudjátok, ki vagyok én...	97.
Nem varratok körül fodros kötöt...	51.
Ninosen nékem egyebem egy pohárnál...	115.
Ninos is annál betyárosabb élet...	35.
Nyitva van a babám rácosos kapuja...	116.
Nyitva van a százados úr ablaka...	144.
Őrmester úr fekete subája...	145.
Özveg asszony rácosos kis kapuja...	157.
Pattogatott kukorica jaj, de fekete...	131.
Péter bácsi vizzi a nagy bűdön zsírt...	88.
Piros fejkendőm, de el vettél mindentől...	132.
Sárgul már a fűgefalevele...	146.
Sejt, a kis tardi sugár torony de magas...	36.
Sejt, a kövesdi bíró levelet kapott...	147.
Sejt, haj, ne fekédj a széna boglya tövébe...	58.

Sej, nem ősről a, sej nem ősről a...	59.
Sej, rica, rica, rica, tengeri, tengeri...	117.
Sej, tiszta búzát szemezget a vadgalamb...	60.
Sej, tulipán, tulipán...	20.
Simontornyán kaszáltam az árpát...	89.
Simontornyán megrakják a tüzet...	90.
Summásgazda a fűszerpánzt kiszedte...	91.
Szabó Vilma felment a szőlőbe...	167.
Száll a daru, száll a daru...	133.
Szánt az eke, kemény a föld...	61.
Szegény ember, mindég kint laksz...	118.
Szép a baka, amikor felöltözik...	148.
Szép az idő, kikelet van...	158.
Tedd be babám nyoszolyádat a falig...	159.
Tente baba, tente, eljött már az este...	21.
Tisza, Tisza, minek az a Tisza?	168.
Tüzet viszek, nem látjátok...	22.
Új a kocsim, vasaltatni akarom...	134.
Vadkörtefa fehérét virágzik...	149.
Vasárnap délután szembe jött rám a babám...	37.
Végig mentek a kövesdi főútcán a lányok...	38.
Végig mentem a kövesdi főútcán...	39.
Víg kis Tardon lefelé, lefelé...	150.
Villám farkú fecske, kövesdi menyecske...	135.
Viszi a víz a kis tardi hidat...	119.
Viszi a víz a tokaji hegyet...	120.
Zavaros a Tisza, nem akar apadni...	98.
Zöld búzában keskeny a gyalogút...	62.
Zöld búzában keskeny lett a gyalogút...	63.
Zöld rü, zöld ág a lábam alatt...	23.

MEZŐKÖVESDI DALOK SORSZÁMMUTATÓJA

5, 6, 7, 8, 9, 10, 11,
12, 13, 14, 15, 16, 18,
19, 21, 26, 27, 28, 31,
32, 33, 34, 35, 36, 37,
39, 40, 45, 46, 48, 50,
51, 52, 53, 55, 57, 58,
59, 60, 61, 62, 63, 64,
67, 69, 71, 72, 73, 74,
75, 76, 82, 83, 84, 86,
87, 88, 89, 90, 92, 93,
94, 95, 96, 99, 100, 101,

102, 103, 105, 106, 107,
110, 111, 113, 114, 116,
118, 121, 123, 124, 126,
127, 128, 129, 130, 131,
132, 133, 135, 137, 138,
139, 141, 142, 143, 144,
145, 146, 147, 149, 150,
151, 152, 153, 154, 155,
157, 158, 159, 160, 162,
164, 165, 166, 168.

Összesen: 116 dal

TARDI DALOK SORSZÁMMUTATÓJA

1, 2, 3, 4, 17, 20, 22, 23,
24, 25, 29, 30, 38, 41, 42,
43, 44, 47, 49, 54, 56, 65,
66, 68, 70, 77, 78, 79, 80,

81, 85, 91, 97, 98, 104,
108, 109, 112, 115, 117,
119, 120, 122, 125, 134,
136, 140, 148, 156, 161,
163, 167.

Összesen: 52 dal

ADATKÖZLŐK NÉVJEGYZÉKE

Sor- szám	N	é	v	Gyűjt.idő	Hely	Életk.	Dalok sorszámai
1.	Bán Gáspárné	1973	Mk.	41 év	7.		
2.	Csirmaz István	1960	Mk.	69	8, 36.		
3.	Csirmaz József	1962	Mk.	62	11.		
4.	Dienes Andrásné	1963	Mk.	36	34.		
5.	Dienes Józsefné Nyeste Mária	1976	Mk.	74	88.		
6.	Csuhai József	1961	Mk.	64	149.		
7.	Divinyi Józsefné	1976	Mk.	74	74, 75, 100, 145.		
8.	Dudás András	1978	Tard	57	23.		
9.	Dudás Istvánné	1976	Mk.	68	13, 19, 71, 72, 99, 133.		
10.	Dusza András és neje	1960	Tard	54-50	81.		
11.	Dusza Jánosné	1960	Tard	71	54.		
12.	Dusza József	1970	Tard	44	17, 24, 148.		
13.	Dusza Józsefné Dusza Mária	1970	Tard	42	2, 134, 167.		
14.	Dusza Józsefné Gaál Mária	1960	Tard	55	22, 25, 42, 98, 112, 122.		
15.	Farkas Pál	1961	Mk.	68	106.		
16.	Fügedi Istvánné	1968	Mk.	65	14.		
17.	Gaál András	1960	Tard	34	1, 97.		
18.	Gaál Istvánné	1961	Tard	52	49.		
19.	Gaál Máté	1960	Tard	49	66, 79, 115, 140.		
20.	Gari Takács Margit Simon Istvánné	1961	Mk.	54	12, 26, 57, 61, 63, 69, 83, 89, 116, 121, 137, 153, 154, 155, 163, 166, 168.		
21.	Gyenes Borbála és anyja	1964	Mk.	13-36	55.		
22.	Hajdú Andrásné	1961	Tard	54	47, 161.		
23.	Hajdú Andrásné	1978	Tard	52	41, 56, 156.		
24.	Hajdú Lajos	1961	Klementina	58	94.		
25.	Kis Albertné	1961	Mk.	73	45.		
26.	Kiss Mátásné	1960	Mk.	70	143, 146.		

27.	Matyóházi asszonyok, 1965-től Mk. - lányok			9, 15, 46, 48, 60, 76, 86, 87, 92, 93, 96, 126, 127, 144, 160.
28.	Mezőkövesdi lányok	1961	Mk. -	102, 138, 141.
29.	Molnár Borbála	1961	Mk. 52	40.
30.	Molnár Jánosné	1960	Tard 55	77.
31.	Nagy István	1962-től	Mk. 62	5, 10, 16, 18, 27, 53, 64, 67, 82, 103, 107, 129, 130.
32.	Nagy Mátyásné	1976	Mk. 65	62.
33.	Nagy Miklós	1970	Tard 54	4, 104, 119, 125.
34.	Nagy Sándorné Hajdú Erzsébet	1962	Tard 72	29.
35.	Nyeste Andrásné Kertész Erzsébet	1976	Mk. 67	37, 50, 142.
36.	Nyikes Mária és anyja	1960	Mk. 14-35	31.
37.	Petrán Panni néni	1961	Mk. 70	131.
38.	Pongó Erzsébet	1974	Tard 43	163.
39.	Pólik Istvánné	1960-tól	Mk. 38	6, 21, 111, 118.
40.	Sallai Józsefné	1960	Mk. 40	32.
41.	Szendrei Andrásné Pelyhe E.	1976	Tard 47	30, 38, 68, 70, 108, 109, 117.
42.	Tardi férfiak	1976	Tard -	3, 43, 65, 78.
43.	Tardi menyecskék	1974	Tard -	20, 44, 80, 85, 91, 120, 136.
44.	Tóth József	1961	Mk. 66	28, 33, 51, 52, 59, 73, 84, 90, 95, 101, 110, 113, 114, 123, 128, 135, 139, 150, 151, 152, 158,
45.	Varga István	1977	Mk. 52	157.
46.	Vámos Mihály	1961	Mk. 35	35, 39, 58, 105, 124, 132, 147, 159, 162, 165.

TARTALOM

Bevezető	5
I. Gyermekdalok	9
II. Vasárnap délután	31
III. Fonó - varró	45
IV. Búza - mező	55
V. Summásélet	69
VI. Gulyás - osikós - betyár	95
VII. Szerelm	101
VIII. Lakodalmas	119
IX. Katonadalog	131
X. Egyéb, főleg tréfás dalok	141
XI. Balladák és amerikai dalok	149
A dalok jegyzéke tartalmi csoportosításban	159
Betűrendes tartalommutató	165
Mezőkövesdi és tardi dalok sorozámmutatója	170
Adatközlők névjegyzéke	171
Tartalom	173



